



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

woensdag

24-10-2001

14:15 uur

mercredi

24-10-2001

14:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Jean-Pierre Detremmerie aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de politiehervorming" (nr. 5463)	1
- de heer Richard Fournaux aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verklaringen van de voorzitter van de politievakbond SNPS over de werking van de gemeenten" (nr. 5462)	1
<i>Sprekers: Jean-Pierre Detremmerie, Richard Fournaux, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken</i>	
Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de taken van de gerechtelijke dienst, inzonderheid de technische vaststellingen en het wetenschappelijk en criminalistisch onderzoek" (nr. 5267)	4
<i>Sprekers: Karine Lalieux, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken</i>	
Samengevoegde interpellaties van	6
- de heer Guido Tastenhoye tot de eerste minister over "de reeds meer dan twee jaar geleden aangekondigde hervorming van de asielpprocedure" (nr. 948)	
- de heer Pieter De Crem tot de minister van Binnenlandse Zaken over "het asiel- en vreemdelingenbeleid" (nr. 952)	
- de heer Jacques Lefevre tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de asielpprocedure" (nr. 963)	
<i>Sprekers: Guido Tastenhoye, Pieter De Crem, Jacques Lefevre, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken</i>	
<i>Moties</i>	20
Samengevoegde vragen van	21
- de heer Filip De Man aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de politiekorpsen in Charleroi" (nr. 5478)	21
- de heer Olivier Chastel aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de operationele statistieken van de politiekorpsen in Charleroi" (nr. 5514)	21
<i>Sprekers: Filip De Man, Olivier Chastel, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken</i>	
Vraag van de heer Filip de Man aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de overgang van ex-rijkswachters naar het operationeel kader van de lokale politie" (nr. 5480)	25
<i>Sprekers: Filip De Man, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken</i>	
Vraag van de heer Filip de Man aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de premie voor politiemensen die verhuizen naar een andere zone" (nr. 5481)	27

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Jean-Pierre Detremmerie au ministre de l'Intérieur sur "la reforme des polices" (n° 5463)	1
- M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur sur "les déclarations du président du syndicat de police SNPS sur le fonctionnement des communes" (n° 5462)	1
<i>Orateurs: Jean-Pierre Detremmerie, Richard Fournaux, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur</i>	
Question de Mme Karine Lalieux au ministre de l'Intérieur sur "les tâches du service judiciaire, en particulier les constatations techniques et les recherches scientifiques et criminalistiques" (n° 5267)	4
<i>Orateurs: Karine Lalieux, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur</i>	
Interpellations jointes de	6
- M. Guido Tastenhoye au premier ministre sur "la réforme de la procédure d'asile annoncée il y a plus de deux ans" (n° 948)	
- M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la politique d'asile et des étrangers" (n° 952)	
- M. Jacques Lefevre au ministre de l'Intérieur sur "la réforme de la procédure d'asile" (n° 963)	
<i>Orateurs: Guido Tastenhoye, Pieter De Crem, Jacques Lefevre, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur</i>	
<i>Motions</i>	20
Questions jointes de	21
- M. Filip De Man au ministre de l'Intérieur sur "les forces de police à Charleroi" (n° 5478)	21
- M. Olivier Chastel au ministre de l'Intérieur sur "les statistiques opérationnelles des forces de police de la région de Charleroi" (n° 5514)	22
<i>Orateurs: Filip De Man, Olivier Chastel, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur</i>	
Question de M. Filip De Man au ministre de l'Intérieur sur "le transfert d'anciens gendarmes vers le cadre opérationnel de la police locale" (n° 5480)	25
<i>Orateurs: Filip De Man, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur</i>	
Question de M. Filip De Man au ministre de l'Intérieur sur "la prime octroyée aux membres du personnel des services de police qui déménagent dans une autre zone" (n° 5481)	27

Sprekers: Filip De Man, Antoine Duquesne,
minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: Filip De Man, Antoine Duquesne,
ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Richard Fournaux aan de 29
minister van Binnenlandse Zaken over "de
politiehervorming en het statuut van de langdurige
zieken" (nr. 5493)

Question de M. Richard Fournaux au ministre de 29
l'Intérieur sur "la réforme des polices et le statut
des malades de longue durée" (n° 5493)

Sprekers: Richard Fournaux, Antoine
Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: Richard Fournaux, Antoine
Duquesne, ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Olivier Chastel aan de minister 30
van Binnenlandse Zaken over "de
veiligheidsmaatregelen in de streek rond
Charleroi naar aanleiding van de introductie van
de chartale euro" (nr. 5513)

Question de M. Olivier Chastel au ministre de 30
l'Intérieur sur "les mesures sécuritaires dans la
région de Charleroi liées au passage à l'euro
fiduciaire" (n° 5513)

Sprekers: Olivier Chastel, Antoine
Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: Olivier Chastel, Antoine
Duquesne, ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Denis D'hondt aan de minister 32
van Binnenlandse Zaken over "het bestrijden van
de onveiligheid in het Frans-Belgische
grensgebied" (nr. 5529)

Question de M. Denis D'hondt au ministre de 32
l'Intérieur sur "la lutte contre l'insécurité dans la
région transfrontalière franco-belge" (n° 5529)

Sprekers: Denis D'hondt, Antoine
Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: Denis D'hondt, Antoine
Duquesne, ministre de l'Intérieur

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 24 OKTOBER 2001

14:15 uur

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 24 OCTOBRE 2001

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 14.43 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.43 heures par M. Paul Tant, président.

Le président: Monsieur le ministre, chers collègues, je propose de grouper les questions n^{os} 5462 et 5463 de MM. Richard Fournaux et Jean-Pierre Detremmerie qui portent sur le même sujet.
(Assentiment)

01 Questions jointes de

- M. Jean-Pierre Detremmerie au ministre de l'Intérieur sur "la réforme des polices" (n° 5463)
- M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur sur "les déclarations du président du syndicat de police SNPS sur le fonctionnement des communes" (n° 5462)

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Jean-Pierre Detremmerie aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de politiehervorming" (nr. 5463)
- de heer Richard Fournaux aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verklaringen van de voorzitter van de politievakbond SNPS over de werking van de gemeenten" (nr. 5462)

01.01 Jean-Pierre Detremmerie (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, les implications budgétaires de la réforme des polices sur le budget des communes sont une question qui a déjà été souvent abordée. Tous les municipalistes sont sur le point actuellement d'élaborer leur budget.

Il y a tout d'abord de désagréables surprises car les implications sont beaucoup plus importantes que celles qui avaient été imaginées au départ.

Ensuite, lorsque l'information selon laquelle il n'y aurait pas d'implications pour les communes et que donc l'Etat fédéral devrait intervenir est communiquée tant aux administrations qu'aux responsables politiques, même au ministre de la Région wallonne – un budget ne dépend plus en effet du fédéral mais bien des régions respectives –, il y a beaucoup de scepticisme et même, parfois, de l'arrogance à l'égard du fédéral. Il y a un manque de concertation et de collégialité.

On me dit aussi, dans certains chuchotements, que pour des raisons politiques que je comprends et, à la rigueur, que j'approuve, les

01.01 Jean-Pierre Detremmerie (PSC): Er staan de gemeenten enkele nare verrassingen te wachten op het stuk van de weerslag van de politiehervorming op hun begroting. De belofte van budgettaire neutraliteit is wel heel iel geworden. De arrogantie van de federale overheid in dit dossier is moeilijk te begrijpen. Er wordt gefluisterd dat de belangrijkste tenoren van deze regering het erover eens zouden zijn de bespreking van de begroting om politieke redenen uit te stellen tot na de Europese top.

Bevestigt de minister dat de financiering van de politiediensten in januari besproken zal worden? Als dat zo is, dan zouden de

principaux responsables du gouvernement, les deux grandes familles politiques du gouvernement, socialiste et libérale, se sont mises d'accord pour retarder jusqu'au début de l'année prochaine, c'est-à-dire après le sommet européen, une nouvelle discussion de la réforme des polices, de son implication budgétaire. C'est rassurant. Je suis heureux que l'on se rende compte que l'implication budgétaire a peut-être dépassé les espérances et la bonne volonté du ministre et que cela pourra être rediscuté. C'est également la problématique de l'application pure et simple, par exemple, du plan Mammouth. Il est en effet évident dans ce dernier cas que là où les policiers travaillaient, autrefois, une fois tous les quinze jours, ils travaillent aujourd'hui, avec le projet Mammouth, une fois toutes les six semaines. Cela signifie, par conséquent, de nombreuses heures supplémentaires, un surcoût et donc une augmentation des dépenses. Je voulais savoir si le ministre confirme que dès le début du mois de janvier, une discussion sérieuse se tiendra sur le financement des polices. Dans l'affirmative, quelques circulaires auraient pu aider ceux qui doivent confectionner les budgets communaux, à savoir les receveurs communaux, les équipes financières, l'échevin des Finances et les différentes majorités en place. Ceux-ci ont effectivement pour tâche actuelle la description des chiffres sur des documents et restent dans l'incertitude et dans l'attente de nouvelles qui sont annoncées comme bonnes mais qui ne sont malheureusement pas confirmées et non prises en compte par les différents pouvoirs de tutelle.

01.02 Richard Fournaux (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question visait un point d'actualité qui, aux yeux de certains, pourrait n'avoir guère d'importance, mais qui nous semble essentiel.

A l'occasion de la réunion de son syndicat national, M. Van Keer, il y a une dizaine de jours, déclarait que la manière dont on tentait de mettre en place la réforme des polices n'aboutirait pas et que c'était la démonstration selon laquelle une police intégrée à deux niveaux ne pouvait pas fonctionner et qu'il fallait bien vite en arriver à la conclusion qu'il fallait installer une police unique dans notre pays.

Ces déclarations peuvent être balayées d'un revers de la main parce que, monsieur le ministre, vous vous évertuez à faire en sorte que ce discours ne représente pas la solution retenue par ce gouvernement, puisque vous voulez à tout prix que cette police intégrée et structurée à deux niveaux soit mise en place.

Il n'empêche que les déclarations de M. Van Keer sont peut-être révélatrices de l'état d'esprit de certains parlementaires qui déclareraient, il y a plusieurs mois déjà - ils n'avaient peut-être pas tout à fait tort - que ce risque pourrait intervenir. Donc, si tout n'est pas mis en œuvre pour que la police intégrée à deux niveaux fonctionne, il existe cette formule de remplacement plus simple, qui ne résoudra d'ailleurs rien sur le plan budgétaire. C'est une question d'organisation.

Monsieur le ministre, ma question ressemble en fait davantage à une demande. En votre qualité de ministre de l'Intérieur, chargé de la mise en place de cette réforme des polices, il serait opportun, à l'occasion d'une de vos prochaines interventions publiques, de pouvoir réagir vis-à-vis des propos de M. Van Keer.

gemeenten, die nu in het rondtasten, wel baat hebben bij enkele circulaires.

01.02 Richard Fournaux (PSC): De heer Van Keer heeft gezegd dat de manier waarop men deze politiehervorming wil aanpakken, niet tot resultaten kan leiden. Volgens hem moet er een eenheidspolitie komen. Daar wil u niet van weten, neen, u voert een politiedienst op twee niveaus in.

Nu zijn de verklaringen van de heer Van Keer misschien niet zo onschuldig. Mijn vraag is veeleer een verzoek. Zou men er niet goed aan doen op de uitspraken van de heer Van Keer te reageren?

01.03 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, j'ai évidemment pris connaissance des déclarations de M. Van Keer à l'occasion du congrès de son syndicat du 6 octobre dernier, à Ostende. La lecture du texte m'a permis de constater avec surprise qu'il me rendait hommage pour les efforts que j'ai accomplis et que je continue à accomplir pour la mise en œuvre de la réforme des polices dans tous ses éléments, en temps voulu et en ce qui concerne le statut.

J'ai également découvert d'autres prises de positions moins nuancées et moins sérieuses, dont je laisse l'entière et totale responsabilité à M. Van Keer. Il connaît ma détermination à mettre en œuvre la réforme telle qu'elle a été votée par le parlement. Donc, je ne suis pas prêt à polémiquer sur un certain nombre de déclarations d'où qu'elles viennent. Je suis chargé d'exécuter ce qui a été décidé par le parlement et je le ferai comme convenu.

Par ailleurs, je dirai à M. Detremmerie que depuis que je connais cette maison, des chuchotements il y en a. Mais ces chuchotements ne sont pas parvenus jusqu'à mes oreilles. J'ai connaissance de décisions prises par le gouvernement et du budget qui a été déposé et qui, je le suppose, sera voté prochainement.

Cependant, j'ai eu l'occasion de dire, à maintes reprises, que tout cela était perceptible et que je me retrouve dans un certain nombre d'inquiétudes que j'entends exprimer. Depuis le début, vous savez que je n'ai jamais prétendu que l'opération pourrait être neutre dans chaque commune mais globalement.

Globalement, je ne l'ai pas fait parce qu'à partir du moment où il faut corriger un certain nombre de déséquilibres dans l'effort de solidarité du fédéral, nécessairement à moyens constants, cela signifie forcément une diminution des moyens à d'autres endroits et qui doivent être compensés.

Il est cependant certain que j'ai pu obtenir la confirmation de moyens supplémentaires à l'occasion du conclave, les moyens nécessaires au surcoût statutaire, les moyens d'augmenter d'un milliard et demi la dotation fédérale aux zones de police ou encore les montants supplémentaires de 800 millions d'augmentation de l'appui fédéral. J'ai, en outre, obtenu du ministre des Affaires sociales qu'il se penche sur la problématique de l'application des cotisations patronales aux allocations et indemnités payées aux policiers communaux et nous sommes en train de réfléchir à toute une série d'autres mesures susceptibles d'alléger encore le fardeau des zones qui connaissent le plus de difficultés avec l'application du système tel qu'il a été décidé.

J'ai aussi été très attentif, et je crois que les organisations y sont également sensibles, aux difficultés d'organisation de l'application rigide que Mammouth peut entraîner. Cela génère des surcoûts sur le plan financier mais cela risque de poser des problèmes sur le plan opérationnel. Je suis néanmoins prêt à en discuter et à apporter des aménagements et des corrections nécessaires. Pour le surplus, les procédures vont se poursuivre. Un timing a été fixé. De nombreuses zones sont prêtes pour la mise en œuvre de la réforme. Les arrêtés nécessaires sont pris ou sur le point de l'être. J'y ai déjà répondu et n'entre pas ici dans le détail.

01.03 Minister Antoine Duquesne: Ik heb kennis genomen van de uitspraken van de heer Van Keer, en ik waardeer zijn appreciatie voor mijn inspanningen. Ik heb voorts vastgesteld dat hij ook minder genuanceerde standpunten inneemt, die ik overigens geheel voor zijn rekening laat. Ik wil geen polemieken voeren: ik voer uit wat het Parlement beslist.

Er wordt al sinds mensenheugenis gefluisterd in dit huis, mijnheer Detremmerie. Ik heb persoonlijk geen gefluister opgevangen. Ik ga af op wat er beslist werd.

Alles kan beter. Vast staat wel dat mij tijdens het conclaaf bevestigd werd dat ik extra middelen krijg voor de extra loonkosten.

Ik heb van mijn collega van Sociale Zaken verkregen dat hij zich over de werkgeversbijdragen zal buigen. Voorts heb ik bijzondere aandacht besteed aan de organisatieproblemen die de Mammoetwet met zich kan brengen. Ik ben bereid dit alles te bespreken.

De procedures worden voortgezet en er werd een tijdschema opgesteld.

De besluiten zijn genomen en de voortzetting van de tenuitvoerlegging van de hervorming is verzekerd.

La poursuite de la mise en œuvre de la réforme sera assurée mais en étant attentif, comme l'a dit le premier ministre, à un certain nombre de préoccupations qui ont été exprimées. Cela n'entraîne aucune nécessité de report mais bien des aménagements à chaque instant lorsque c'est possible.

01.04 Jean-Pierre Detremmerie (PSC): Monsieur le président, j'ai apprécié la délicatesse du ministre pour dire que ces chuchotements ne lui sont pas encore parvenus à l'oreille. Il les entendra probablement un jour.

Je note qu'il est possible que des aménagements soient réalisés et que le ministre reste très accueillant à toutes les initiatives des municipalistes.

Au sujet de l'organisation que le ministre vient d'aborder, je voudrais attirer son attention sur l'inquiétude des assistantes de police. Elles ne sont pas nombreuses. Au niveau de la Wallonie, elles doivent être 25, ce qui n'est pas énorme. Il y a parmi ces assistantes de police une double tendance: certaines sont plutôt des assistantes sociales, ne désirent pas porter l'uniforme et souhaitent s'attaquer aux problèmes de jeunesse et aux problèmes plus spécifiquement féminins et d'autres sont plus "militaristes" et sont à la recherche d'étoiles, de costumes et d'uniformes. Il semblerait que dans la réorganisation, on pense surtout à faire un statut unique pour des féministes en uniforme.

Il serait utile, pour ma part, de garder la première tendance et de laisser un choix aux assistantes de police de se resituer et de ne pas uniformiser l'assistante de police car ce serait au détriment de la qualité du travail social et de prévention auprès de la jeunesse. Je reviendrai plus tard sur ce sujet.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

02 Question de Mme Karine Lalieux au ministre de l'Intérieur sur "les tâches du service judiciaire, en particulier les constatations techniques et les recherches scientifiques et criminalistiques" (n° 5267)

02 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de taken van de gerechtelijke dienst, inzonderheid de technische vaststellingen en het wetenschappelijk en criminalistisch onderzoek" (nr. 5267)

02.01 Karine Lalieux (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, comme vous le savez, en matière d'assassinats, de meurtres et de tentatives de meurtre, il est indispensable que les constatations techniques, les recherches scientifiques et criminalistiques soient exécutées par ce que d'aucuns nomment "les techniciens de scènes de crime". Les investigations des premières 48 heures sont essentielles. L'équipe qui descend sur le terrain doit donc être formée et ses membres avoir des compétences complémentaires. Or, deux projets actuellement en discussion me font craindre une remise en cause de l'efficacité de l'expérience acquise.

Le premier concerne le système de garde de la section criminelle du service judiciaire de l'arrondissement de Bruxelles. La section criminelle fonctionne aujourd'hui avec 6 bureaux de 5 ou 6 personnes qui sont de garde durant 24 heures. Ces personnes coordonnent

01.04 Jean-Pierre Detremmerie (PSC): Ik apprecieer de tactvolle houding van de minister die verklaart dat hij geen weet heeft van gefluister maar dat hij openstaat voor suggesties van de verdedigers van de gemeentebelangen.

Ik wil uw aandacht vestigen op de ongerustheid van de politie-assistenten. Hoewel men eraan denkt voor hen een eenheidsformatie op te richten, maken ze zich zorgen. Ik denk dat men er beter aan doet de huidige tendensen aan te houden en in de mogelijkheid te blijven voorzien om sociaal getinte functies naast eerder politionele functies te laten bestaan.

02.01 Karine Lalieux (PS): Het is absoluut noodzakelijk dat de technische vaststellingen en het criminalistisch en wetenschappelijk onderzoek worden uitgevoerd door de technici die op de plaats van de misdaad opereren. De opleiding van de leden van de teams die de vaststellingen doen, maar ook de coördinatie en de communicatie zijn van essentieel belang voor het welslagen van een onderzoek.

Twee plannen die ter discussie voorliggen, baren mij echter

l'enquête qui est dirigée par un officier du crime. Il conduit son équipe sur le terrain et gère les dossiers du début à la fin; il en est donc le responsable. La réorganisation envisagée serait de restreindre le nombre de membres de la section criminelle, à savoir des agents formés, expérimentés et compétents au sein du groupe de garde pour les remplacer par des membres d'autres sections de recherches comme des membres des sections financière, mœurs ou terrorisme. N'est-ce pas là agir au détriment du travail de groupe, de sa complémentarité et de l'enquête? Quelles sont les motivations à l'origine d'une telle réorganisation?

Le deuxième projet concerne l'articulation des compétences entre la police locale et fédérale et, plus particulièrement, entre le service judiciaire déconcentré par suite de la circulaire COL6/99. La nouvelle organisation prévoit, suivant des critères d'attribution précis, que certains crimes de sang seraient traités par les polices locales. Or, dans l'état actuel des choses, nombre de magistrats et policiers craignent que ceci soit préjudiciable à l'action publique. En effet, ils pensent que de nombreuses polices locales n'ont pas d'équipes formées et expérimentées pour accomplir ce type de travail. Ne faudrait-il pas, soit envisager la révision de la circulaire, soit prévoir une période transitoire durant laquelle les policiers locaux seraient formés par leurs collègues fédéraux?

zorgen. Het eerste betreft de wachtdienstregeling van de afdeling criminaliteit van de gerechtelijke dienst van het arrondissement Brussel. De overwogen reorganisatie van die afdeling dreigt het groepswork, de noodzakelijke complementariteit en het welslagen van de onderzoeken in het gedrang te brengen. Wat is de motivatie voor die reorganisatie? Het tweede plan betreft de verdeling van de bevoegdheden tussen de lokale en de federale politie en inzonderheid de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst, ten gevolge van de circulaire "COL 6/99".

Krachtens de nieuwe regeling zouden sommige halsmisdaden door de lokale politie worden onderzocht. Tal van magistraten en politiemensen vrezen echter dat zulks nadelig zal zijn voor de strafvordering, aangezien tal van korpsen van de lokale politie niet over ervaren agenten beschikken om dat soort werk te verrichten. Is het niet aangewezen om in een overgangperiode te voorzien of de circulaire te herzien?

02.02 **Antoine Duquesne**, ministre: Monsieur le président, le directeur judiciaire de Bruxelles a pris plusieurs initiatives en vue d'accroître l'efficacité et l'efficience de ses services, notamment par la création d'équipes multidisciplinaires d'enquête en cas de crimes de sang. La recherche dans les milieux criminogènes ne peut qu'être enrichie par l'étroite collaboration d'enquêteurs qui bénéficient de la connaissance des milieux de la prostitution, des stupéfiants, des vols à l'aide de violences, de la criminalité organisée, du terrorisme, etc. Cette dernière n'est nullement restreinte. La complémentarité est atteinte par la recherche d'une plus-value réciproque.

La circulaire COL6/99 date d'avril 1999. Elle a été rédigée avant la mise en place concrète des deux niveaux de police. Actuellement, mon collègue de la Justice et le Collège des procureurs généraux élaborent un texte intégralement nouveau à la suite des remarques formulées lors des rencontres organisées au niveau de chaque arrondissement avec les autorités et services de police. Ce nouveau texte décrit plus précisément les règles d'attribution prioritaires des dossiers judiciaires à l'un ou l'autre niveau de police. Il consacre également une période transitoire de près de 4 ans durant laquelle les policiers locaux seront formés, notamment dans les domaines de la petite criminalité économique ou financière et de l'audition de mineurs victimes d'expériences traumatisantes. Entre-temps et par la suite d'ailleurs, rien n'empêchera la police fédérale d'étendre son appui spécialisé aux enquêtes de meurtres et d'homicides dans la mesure

02.02 **Minister Antoine Duquesne**: De gerechtelijk directeur van Brussel heeft verscheidene initiatieven genomen om de doeltreffendheid van zijn diensten te vergroten. Het onderzoek in criminogene kringen kan enkel maar baat hebben bij de samenwerking van onderzoekers die over een grote kennis van het misdaadmilieu beschikken.

De circulaire "COL 6/99" werd opgesteld vóór de invoering van een op twee niveaus gestructureerde politiedienst. Een nieuwe tekst, die momenteel door de minister van Justitie en het College van procureurs-generaal wordt uitgewerkt, stelt de regels vast inzake de prioritaire toewijzing van de gerechtelijke dossiers aan het ene of het andere politieniveau. Hij voorziet tevens in een overgangperiode met een

où la police locale en éprouve et exprime le besoin et, bien entendu, sous l'autorité du magistrat responsable.

Madame Lalieux, vous devez rassurer tous ceux qui essaient de vous faire partager leurs craintes. Les autorités sont conscientes de l'importance de la répartition des tâches qui sera précisée par une modification de la circulaire COL6. De plus, en toute hypothèse, il ne faut jamais perdre de vue que la police fédérale est là pour un appui dès lors qu'il existe une crainte, une appréhension ou un doute.

opleidingsduur van vier jaar voor de nieuwe politiemensen.

Die opleiding heeft betrekking op de kleine economische en financiële criminaliteit en het verhoor van minderjarigen die het slachtoffer zijn van traumatiserende ervaringen. Intussen belet niets de federale politie haar ondersteuning uit te breiden tot onderzoeken inzake moord en doodslag als de lokale politie daarom verzoekt. Een en ander zal gebeuren onder het gezag van de verantwoordelijke magistraat. U hoeft dus niets te vrezen. Wij zijn ons bewust van de noodzaak om de taken te verdelen.

02.03 Karine Lalieux (PS): Monsieur le président, le ministre de la Justice devrait travailler rapidement car il y a de véritables problèmes sur le terrain et les craintes sont bien réelles depuis 1999. Bien entendu, la police fédérale peut venir en appui mais si les lieux des crimes ne sont pas préservés par les policiers locaux qui n'ont pas la formation pour appréhender les scènes des crimes sur le terrain, ils risquent de "gâcher" des preuves ou des entretiens, notamment avec des enfants qui ont subi des sévices sexuels. Dès lors, il est urgent d'élaborer un nouveau texte par l'intermédiaire du collège des procureurs généraux.

02.03 Karine Lalieux (PS): De minister moet snel tewerk gaan want de vrees is reëel. De vorming van de politiemensen is onontbeerlijk om te voorkomen dat kinderen onnodig door onbevoegd politiepersoneel zouden worden getraumatiseerd.

02.04 Antoine Duquesne, ministre: J'ai une plus grande confiance que vous, madame, en l'aptitude des policiers locaux. Vous devez d'ailleurs savoir que des formations sont en cours depuis longtemps déjà, notamment pour les faits auxquels vous faites allusion. En outre, bon nombre de services de police sont parfaitement formés et disposent d'un équipement performant. En tout cas, je transmettrai votre inquiétude au ministre de la Justice.

02.04 Minister **Antoine Duquesne:** Ik heb vertrouwen in de lokale politiemensen. Sommige politiekorpsen hebben reeds de nodige vorming gekregen of krijgen thans de nodige opleiding. Ik zal hoe dan ook de minister van Justitie op de hoogte stellen van uw ongerustheid.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

03 Samengevoegde interpellaties van

- de heer Guido Tastenhoye tot de eerste minister over "de reeds meer dan twee jaar geleden aangekondigde hervorming van de asielprocedure" (nr. 948)
- de heer Pieter De Crem tot de minister van Binnenlandse Zaken over "het asiel- en vreemdelingenbeleid" (nr. 952)
- de heer Jacques Lefevre tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de asielprocedure" (nr. 963)

03 Interpellations jointes de

- M. Guido Tastenhoye au premier ministre sur "la réforme de la procédure d'asile annoncée il y a plus de deux ans" (n° 948)
- M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la politique d'asile et des étrangers" (n° 952)
- M. Jacques Lefevre au ministre de l'Intérieur sur "la réforme de la procédure d'asile" (n° 963)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Binnenlandse Zaken.)
(La réponse sera fournie par le ministre de l'Intérieur.)

03.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik hoop dat er meer antwoorden zullen komen dan tijdens het debat over de regeringsverklaring. Mijnheer de minister, in augustus jongstleden diende ik een interpellatieverzoek in met betrekking tot de asielprocedure die door de regering al meer dan twee jaar geleden werd aangekondigd. De Conferentie van de voorzitters van de Kamer besliste in al haar wijsheid om deze problematiek aan bod te laten komen tijdens het tweedaagse debat dat werd gehouden naar aanleiding van de regeringsverklaring van 9 oktober 2001. Op 11 oktober heb ik in het plenaire debat een heel grondige analyse gemaakt van wat ik toen het catastrofale vreemdelingenbeleid van deze paarsgroene regering heb genoemd. Ik ga deze omstandige analyse hier niet hernemen.

Op de vele vragen die ik tijdens bovengenoemd debat heb gesteld, kreeg ik echter geen enkel antwoord. De minister van Binnenlandse Zaken hulde zich in mutisme en premier Verhofstadt haalde, in plaats van eerlijk op de vragen te antwoorden, beledigend uit naar mij en naar mijn fractieleider. Zelfs CD&V-collega Pieter De Crem, die gelijklopende kritiek had geformuleerd – dat zijn nu eenmaal de feiten – werd op een onwettelijke manier geschoffeerd. Dat is blijkbaar de aard van de door spindokter Noël Slangen gedomineerde regeerstijl van schijnvertoningen. Schiet op de boodschapper, beschadig hem en hoop dat de boodschap zo verdwijnt. Dat is een praktijk waar de paars-groengezinde pers maar al te graag aan meewerkt. Dus kon ik niet anders dan mijn interpellatie hier opnieuw te agenderen. Meteen na deze interpellatie in de commissie voor de Volksgezondheid zal ik overigens minister Vande Lanotte interpellieren over de problemen aangaande de opvang van asielzoekers.

We gaan nu terug naar de asielhervorming. Meer dan twee jaar geleden werkte de regering een plan uit voor strengere, snellere en meer efficiënte procedures. Het plan wordt nog altijd valselijk voorgesteld als de nieuwe geldende procedure op de webstek van het ministerie van Buitenlandse Zaken. Toch heeft dit Parlement nog geen enkele ontwerp tekst terzake gezien. Toen ik dat aanklaagde tijdens het debat op 11 oktober bleef iedereen stom. Maar toen Agalev-collega mevrouw Grauwels er vorige week vragen over stelde, werd het plotseling voorpaginanieuws in een Vlaamse krant. Wat hebben we toch een objectieve pers in dit land.

We kennen intussen het verloop van de asiellijdensweg. Begin dit jaar werd een kritisch advies van de Raad van State aangegrepen om de asielhervorming toe te wijzen aan een interkabinettenwerkgroep die er niet uitgeraakte. Uiteindelijk belandde het dossier op de tafel van de premier, waar het wellicht nog ligt. In de zomer vertelden Karel De Gucht en Johan Vande Lanotte dat de hervorming voor hen niet meer hoefde omdat het aantal asielzoekers voldoende was gedaald. Mijnheer de minister, op 9 september jongstleden verklaarde u op de RTBF dat de asielhervorming er toch nog zal komen. Vorige week gaf u in deze commissie dan weer de indruk dat het voor u niet meer hoeft.

De regering is intussen totaal verdeeld.

03.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Au mois d'août dernier, j'avais déjà déposé une demande d'interpellation à ce sujet mais la Conférence des présidents avait décidé que ce point ne pouvait être examiné qu'après la déclaration gouvernementale du 9 octobre.

Lors de la séance plénière du 11 octobre, j'ai procédé à une analyse approfondie de la situation dans le cadre du débat relatif à la déclaration de politique générale. Bon nombre de questions que j'ai posées à cette occasion sont restées sans réponse. Ni le ministre de l'Intérieur, ni le premier ministre ne m'ont répondu. Ce dernier nous a même ridiculisés. Après avoir développé la présente interpellation, j'interrogerai également M. Vande Lanotte sur l'accueil des demandeurs d'asile.

Il y a deux ans, le gouvernement a élaboré un plan tendant à l'instauration d'une procédure plus rapide et plus efficace. Les textes du projet dont on tente de nous faire croire qu'il instaurera une procédure nouvelle se font toujours attendre. Je m'en suis plaint le 11 octobre mais je n'ai pas obtenu de réaction. Lorsque Mme Grauwels a ensuite posé les mêmes questions, elle a fait la une des journaux. En l'occurrence, la presse fait preuve d'une belle objectivité!

Tantôt tel ou tel ministre insiste sur la nécessité de revoir la procédure actuelle, tantôt la pertinence de la réforme annoncée semble être mise en doute. Que souhaite réellement ce gouvernement? Quand des propositions ou des projets feront-ils l'objet d'un débat?

Quand instaurera-t-on des procédures plus courtes, l'accueil exclusif en centres fermés et le rapatriement rapide des

De groenen zijn alleen geïnteresseerd in een versoepeling van de procedures om uiteindelijk nog meer asielzoekers toe te laten, terwijl de liberalen, vooral de VLD, de procedures willen verkorten en verstrengen. Bijgevolg gebeurt er onder deze regering niets meer.

Alvorens tot mijn vragen te komen wil ik trouwens erop wijzen dat de analyses en voorstellen van het Vlaams Blok omtrent de asiel- en vreemdelingenproblematiek werden uitgewerkt in het voorstel van resolutie nummer 1092 van 9 februari 2001, dat de heer Annemans en ikzelf indienden en waarvan wij hopen, mijnheer de voorzitter, dat het binnenkort op de agenda van de commissie zal worden opgenomen. In dat verband ontving u overigens een brief van de heer Annemans.

De kernpunten van de voorstellen zijn: een korte en doelmatige procedure, de opvang van asielzoekers van het begin tot het einde van de procedure in gesloten centra en een snelle, effectieve repatriëring van uitgeprocedeerde asielzoekers en illegalen.

Het Vlaams Blok was nooit voorstander van de gehele hervorming van de asielprocedures en van de betrokken instellingen. Laat zonder meer de bestaande asielinstellingen sneller en efficiënter werken, geef hen meer middelen en personeel en houd eindelijk eens grote kuis in de slecht functionerende dienst Vreemdelingenzaken. Dat zouden de prioriteiten moeten zijn van een correct asielbeleid.

Een voorstel, mijnheer de minister, wil ik met klem naar voren schuiven – net zoals dat het geval zal zijn in onze motie van aanbeveling trouwens – met name, laat de personeelsleden van de regularisatiecommissie, die binnenkort hun taak beëindigen, overhevelen naar het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen waar zij kunnen helpen om de geweldige achterstand van meer dan veertigduizend oude asielaanvragen weg te werken. Wij hopen dat dit een zeer constructief voorstel is. Dan hoeft u eigenlijk de instellingen niet te wijzigen, want dat zou slechts voor vertraging en verwarring zorgen. De bestaande instellingen kunnen functioneren, maar geef hen meer middelen en personeel. Daarom herhaal ik ons voorstel om het personeel van de regularisatiecommissie ter beschikking te stellen van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en eventueel ook van de dienst Vreemdelingenzaken.

Mijnheer de minister, ziehier mijn vragen.

Ten eerste, hoeveel asielaanvragen ingediend voor 3 januari 2001 – de oude dossiers dus – bevinden zich momenteel nog in de diverse fases van de procedures?

Ten tweede, welke maatregelen werden genomen om deze fenomenale achterstand, mede veroorzaakt door de invoering vanaf 3 januari 2001 van het LIFO-systeem – Last In First Out –, alsnog weg te werken?

Ten derde, werden er reeds voorbereidingen getroffen met het oog op een nieuwe regularisatieprocedure voor de oude asioldossiers van voor 3 januari 2001 of zullen de regularisaties in de toekomst, zoals de heer Pascal Smet in een interview in De Morgen van 16 oktober 2001 zei, op individuele basis gebeuren?

demandeurs d'asile et des personnes en situation illégale? Le Vlaams Blok estime que les services existants doivent travailler plus rapidement et plus efficacement et qu'il est nécessaire de "faire un grand nettoyage" au sein de l'Office des étrangers.

Le Vlaams Blok propose que les membres du personnel des commissions de régularisation soient transférés au Commissariat général aux réfugiés où ils pourront faire oeuvre utile et aider à résorber l'arriéré considérable présenté par l'examen des dossiers.

Combien de dossiers "anciens", datant d'avant le 3 janvier 2001, sont encore en cours d'examen, et ce, dans les différentes phases de la procédure?

Quelle est, depuis le 3 janvier 2001, l'ampleur de l'arriéré résultant de la procédure "last in – first out"?

Une nouvelle procédure sera-t-elle mise au point pour les dossiers datant d'avant le 3 janvier 2001?

Y aura-t-il une nouvelle procédure de régularisation ou les régularisations s'effectueront-elles désormais sur une base individuelle?

Tous les "anciens" dossiers pourront-ils être examinés ou, pour un pourcentage déterminé d'entre eux, cet examen est-il dans l'intervalle devenu impossible?

Combien de rapatriements ont été mis en oeuvre depuis le 3 janvier 2001?

Comment les demandeurs d'asile déboutés sont-ils éloignés des centres et comment leur rapatriement est-il organisé?

Pourquoi est-il question d'un ultime examen des dossiers des demandeurs d'asile déboutés?

Une procédure d'asile totalement nouvelle sera-t-elle mise en place à l'avenir?

Quand connaîtra-t-on les résultats de l'audit commandé en novembre

Ten vierde, de heer Smet had het tijdens hetzelfde interview ook over een percentage van 10% tot 15% van de oude asioldossiers, die niet meer zouden moeten worden behandeld. Hoe verklaart u dit percentage?

Ten vijfde, hoeveel repatriëringen van uitgeprocedeerde asielzoekers van de oude dossiers van voor 3 januari 2001 gebeurden er dit jaar tot nog toe maandelijks en dit zowel gedwongen als vrijwillig?

Ten zesde, hoeveel asielaanvragen, ingediend na 3 januari 2001 – de nieuwe dossiers dus – bevinden zich momenteel nog in de diverse fases van de procedures?

Ten zevende, hoeveel asielaanvragen van de nieuwe dossiers – na 3 januari 2001 – werden reeds definitief afgewezen en hoeveel personen werden daarvan reeds effectief van het grondgebied verwijderd, met een onderscheid tussen de gedwongen en de niet-gedwongen uitwijzing?

Ten achtste, op welke manier worden de uitgeprocedeerde asielzoekers momenteel opgehaald uit de federale asielcentra met het oog op hun repatriëring? Immers, zoals u weet bleek in dat verband een onenigheid of een misverstand te bestaan met minister Vande Lanotte.

Ten negende, waarom wordt er door de dienst Vreemdelingenzaken, wanneer de uitgeprocedeerde asielzoekers reeds het bevel hebben gekregen het grondgebied te verlaten, nog eens een ultiem onderzoek ingesteld om na te gaan of de afgewezen asielzoekers toch niet de mogelijkheid hebben om hier te blijven? Zijn dat dan geen zaken die nagegaan worden tijdens de procedure zelf?

Ten tiende, hoeveel uitgeprocedeerde asielzoekers – inbegrepen zij die nog een procedure bij de Raad van State hebben lopen – wachten momenteel nog op hun repatriëring?

Ten elfde en aansluitend hierbij, waar verblijven die duizenden uitgeprocedeerde asielzoekers, die normaliter op hun repatriëring moeten wachten en hoe wordt in hun onderhoud voorzien?

Ten twaalfde, op 9 september 2001 hebt u tijdens het middagnieuws van de RTBF verklaard dat de asielhervorming toch nog zou worden doorgevoerd. Ondertussen bent u blijkbaar van mening veranderd. Kunt u nu eens klaar en duidelijk zeggen waar het op staat? Komt er nu een hervorming van de asielprocedure en zo ja op welke wijze?

Ten dertiende, waar blijft intussen de reeds lang beloofde audit, besteld in november van vorig jaar en reeds een jaar eerder aangekondigd, van de dienst Vreemdelingenzaken en wanneer gaat men eindelijk eens beginnen met de hervorming van deze door iedereen als slecht functionerend ervaren dienst Vreemdelingenzaken?

Ten veertiende, op 7 november 2000, ongeveer een jaar geleden, heeft de heer Pascal Smet in de Senaat, volgens hem acht pijnpunten aangeduid bij de dienst Vreemdelingenzaken. Functioneert die dienst Vreemdelingenzaken een jaar later al wat beter?

de l'an dernier?

Comment notre procédure d'asile est-elle mise en concordance avec celle des autres Etats membres de l'Union? Quand une procédure d'asile européenne uniforme sera-t-elle mise en œuvre?

En tot slot, mijnheer de minister, nog een laatste vraag die actueel is omdat er onlangs nog een vergadering over geweest is, ook met de nieuwe kandidaat-EU-landen. Hoeveel staan de zaken met betrekking tot het opzetten van een asielprocedure in Europees verband?

03.02 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, tijdens het debat naar aanleiding van de regeringsverklaring hebben wij van gedachten kunnen wisselen, maar dat was niet echt het geval, want het was meer een eenrichtingsverkeer op dat moment. Wij hebben dit reeds naar aanleiding van een andere discussie gezegd, en de regering en collega Tastenhoye hebben het begrip overgenomen. De regering had zichzelf een mutisme opgelegd, een soort omerta waarbij men zich voornam in deze discussie niet tussen te komen, hoewel ik zag dat de lichaamstaal van de toen aanwezige excellenties in het halfroond toch wel verried dat ze zich niet op hun gemak voelden.

Mijnheer de minister, ik wil u interpellieren als lid van de regering over de regeringsmaatregelen die al of niet doorgang zullen vinden. Het verhaal dat we brengen is niet zomaar een verhaal; ik zal het dan ook niet opnieuw brengen. Het begint bij de regeringsverklaring van juli 1999. Hierbij zouden we in een modelstaat terecht komen waarbij de eerste voorafgaande voorwaarde om in deze modelstaat te geraken, was dat het vreemdelingenbeleid van de vorige regering duidelijk aan herziening toe was en dat een aantal substantiële maatregelen dienden te worden genomen. Op dit ogenblik is daaromtrent nog niets gebeurd. Ik herhaal dus mijn vragen aan de minister met een dringende bede om ditmaal een aantal duidelijke antwoorden te krijgen.

Omdat ik zie dat het in dit debat moeilijk is om het elementaire evenwicht van checks and balances tot stand te brengen waarbij een wetgevende en parlementaire macht de uitvoerende macht controleert, zal ik mij beperken tot het herhalen van vragen waarop wij tot nu toe geen antwoord hebben gekregen. Ik wil immers niet te veel zaad op de rotsen storten.

Ten eerste, de nieuwe asielprocedure was aangekondigd. Komt die er nu of komt die er niet? Het oude systeem blijft behouden. Er zijn twee belangrijke fases, met name de ontvankelijkheidsfase en de gegrondheidsfase. Net die verhouding tussen ontvankelijkheid en gegrondheid zorgde ervoor dat heel veel mensen in een slow-motionprocedure terechtkwamen waarbij zij op om het even welk moment van het ene op het andere konden springen en op elk moment een al dan niet opschortend beroep bij de Raad van State konden indienen. Als de regering van oordeel is dat de procedure zoals ze in 1980 werd ingevoerd, in 1996 in het Parlement naar aanleiding van het Schengen-akkoord werd herbevestigd en in december 1998 door de rondzendbrief van minister Van den Bossche werd geconcretiseerd, een goede procedure is, dan had ik graag geweten hoe die verhouding tussen de ontvankelijkheid en de gegrondheid nu ligt. In het bijzonder zou ik graag vernemen hoeveel dossiers zich nog in elk van deze fases bevinden.

Ten tweede, het jaar 2001 is niet onbelangrijk. Ik veronderstel dat een nieuwe situatie in 2001 bepaalde regeringsleden, bepaalde regeringspartners, bepaalde coalitiepartners en bepaalde machtsgroepen heeft doen overstappen tot het opvoeren van de druk

03.02 Pieter De Crem (CD&V): Au cours de l'examen de la déclaration gouvernementale, nous n'avons, hélas, pas vraiment pu débattre de la politique relative au droit d'asile et aux étrangers. Le gouvernement était manifestement résolu à ne pas intervenir, même si nos excellences ne semblaient guère à l'aise dans l'hémicycle.

Tout commence donc par la déclaration gouvernementale de juillet 1999 qui nous annonçait l'avènement d'un Etat modèle dont la réforme de la politique relative au droit d'asile et aux étrangers constituerait un pilier essentiel. Cette réforme se fait toutefois toujours attendre.

Une nouvelle procédure d'asile sera-t-elle, oui ou non, mise en œuvre? Le demandeur d'asile doit accomplir deux étapes: dans un premier temps on examine si la demande est recevable, dans un second temps si elle est fondée. Quel est le rapport entre la recevabilité et le fond? Combien de dossiers doivent encore être examinés à chacun de ces stades?

A la suite des changements intervenus en 2001, certains membres de la majorité ont multiplié les pressions en vue d'obtenir une révision de la procédure. Combien de dossiers ont été déclarés recevables le mois dernier? Combien de dossiers ont été examinés par la Commission permanente de recours? Quel avis a été émis à leur sujet? Quelles sont les conséquences d'un avis négatif?

Le ministre se dit favorable à une nouvelle procédure, suivant un déroulement judiciaire normal. Cependant, le gouvernement n'a

om de huidige procedure te behouden. Het gegeven van de ontvankelijkheidsfase zal daarbij een bijzonder belangrijke rol spelen. Daarom vernam ik graag hoeveel dossiers tijdens de vorige maanden ontvankelijk zijn verklaard. Blijkbaar is inzake de specificiteit van de ontvankelijkheidsfase een nieuwe toestand ontstaan die doet besluiten dat de procedure niet moet worden gewijzigd.

Ten derde, hoeveel dossiers zijn tijdens de vorige maanden bij de vaste beroepscommissie behandeld? Hoeveel dossiers kregen hetzij een positief, hetzij een negatief advies? Welk gevolg werd aan die negatieve adviezen gegeven?

U hebt geen antwoord gegeven over de hervorming van de asielprocedure. U hebt wel gezegd dat de procedure er niet goed uitzag en dat een nieuwe procedure met een gewone rechtsgang – eerste aanleg, een beroep en een niet-opschortend beroep bij de Raad van State – noodzakelijk is, maar tijdens de vakantie zijn twee Vlaamse excellenties onder invloed van het jodium van de Noordzee plots tot de constatering gekomen dat een nieuwe procedure niet meer noodzakelijk is. Commissaris-generaal Smet, het nog altijd niet in functie zijnde diensthoofd van de nieuwe asieladministratie, heeft in zijn huidige hoedanigheid van commissaris-generaal verklaard dat hij negatief staat ten opzichte van een nieuwe procedure. Dat verwondert mij niet, aangezien de heer Smet de buikspreker is van een van de excellenties die zich welvoeglijk het jodium van de Noordzee deed ondergaan, maar ik zou wel willen weten in welke mate u vandaag uw plannen openbaar kunt maken. Zijn uw plannen ook de plannen van de regering en is de planning van één regeringslid en de voorzitter van de grootste meerderheidspartij ook uw planning? Het is een vraag in dubbele richting.

De regering verklaart strenger te zullen optreden tegen uitgeprocedeerde asielzoekers.

Na vijf dagen moeten die uitgeprocedeerden zich opnieuw aanmelden bij de dienst Vreemdelingenzaken om na te gaan of er toch geen redenen zijn om niet uit te wijzen. U weet dat de dienst Vreemdelingenzaken de dienst is die alvast in het buitenland is opgeheven. Zo lezen wij ook op de website. Er zijn een aantal redenen om niet uit te wijzen: medische redenen, minderjarigheid, oorlog in het land van herkomst. U zegt soms: “Vous n'iez le soleil en plein midi”, maar het is toch “simple comme bonjour”. De vraag is natuurlijk waarom dit niet gecontroleerd wordt tijdens het onderzoek naar de ontvankelijkheid van de asielprocedure. Het is toch wel bijzonder eigenaardig dat men bij uitgeprocedeerden, die in vele gevallen gedurende vele jaren de hinkstaprocedure hebben doorgemaakt, die voor de uitwijzing staan die nog altijd geen repatriëring is, nagaat of zij niet tot een bijzondere categorie behoren. Wat is de reden van deze bijkomende controle?

Verder wil ik opmerken dat het bijzonder stil is rond de regularisatiecampagne. Wij kunnen daar in de repliek misschien op ingaan. Die stilte is omgekeerd evenredig met de aankondiging van de regularisatiecampagne. Ze behoorde tot het NPP, het nieuwe politieke plan, de modelstaat, het optillen van ons land op het internationale niveau waar het een plaats had. Ik kan de stilte natuurlijk wel begrijpen, want volgens de regering moesten die dossiers al een jaar afgehandeld zijn. De volgende aangekondigde

pas pris clairement attitude à ce propos. Le commissaire général, M. Smet, s'est exprimé en termes négatifs à propos de la réforme de la procédure d'asile. Quels projets le gouvernement nourrit-il exactement?

Il déclare vouloir raffermir son attitude à l'égard des demandeurs d'asile déboutés. Ceux-ci sont tenus de se présenter une nouvelle fois après cinq jours auprès de l'Office des étrangers afin qu'il puisse être vérifié s'il n'y a pas lieu de procéder, malgré tout, à leur expulsion. Cet aspect ne fait-il donc l'objet d'aucun contrôle dans le courant de la procédure de demande d'asile?

Quel est l'état d'avancement des procédures de régularisation en cours? Dans combien de dossiers la procédure d'examen attend-elle encore d'être clôturée?

L'ensemble des problèmes relatifs à l'asile constitue un dossier social qui revêt une importance capitale et est très sensible tant dans le nord du pays que sur le plan international. Mais il se trouve que nous ne sommes pas d'accord avec nos partenaires européens et que cela nous empêche de surmonter cette difficulté. Toutefois, en tant que ministre de l'Intérieur, M. Duquesne se doit de prendre des mesures.

Le premier ministre m'a chuchoté que c'est lui qui gère la task force, préside la réunion et décide de l'évolution des dossiers relatifs à l'asile et aux étrangers. M. Verhofstadt a clairement pris la direction des opérations dans ce domaine. Quelles relations entretiennent le premier ministre et le ministre de l'Intérieur?

Nous sommes quant à nous des partenaires objectifs du gouvernement en ce qui concerne l'élaboration d'une nouvelle procédure, mais j'aimerais quand même savoir si la nouvelle

datum was eind oktober 2001. Ik had graag vernomen wat de stand van zaken is in deze regularisatiedossiers. Hoeveel dossiers moeten er worden afgewerkt?

procédure annoncée depuis longtemps est enterrée? Une initiative sera-t-elle encore prise en cette matière?

Mijnheer de minister, om het u niet moeilijk te maken, zal ik niet meer verwijzen naar de ups en downs die u hebt doorgemaakt met betrekking tot het samenstellen van de regularisatiecommissie, het afstappen van de gerechtelijke politie bij de regularisatiecommissie en dergelijke. Er zijn heel wat vragen in een bijzonder belangrijk dossier. Dit dossier is belangrijk omdat het een maatschappelijk dossier is dat zeker in het noorden van het land gevoelig ligt. Het ligt ook gevoelig in onze internationale betrekkingen. Wij zijn ook daar de slechtste leerling van de klas. Formeel en informeel komt het dossier heel vaak aan de orde. Wij kunnen ons ook niet verder van de indruk ontdoen dat wij eigenlijk niet "on speaking terms" zijn met onze belangrijkste Europese partners om de problematiek op te lossen. Nu en dan zijn er wel wat mooie, psychologische bewegingen voor een oplossing in het kader van Schengen, in het kader van Noord en Zuid. U kunt u zich als minister van Binnenlandse Zaken echter niet aan uw verantwoordelijkheid, om een aantal maatregelen naar voren te schuiven, onttrekken.

Tot slot had ik nog een vraag over de Task Force, die tot stand is gekomen na de zoveelste up in het regularisatie- en asiëldossier. De eerste minister heeft me toegefluisterd dat hij de Task Force beheerst, dat hij de vergaderingen voorziet en dat hij beslist in het dossier Regularisaties, in het dossier Asielprocedure en in het dossier van de hervorming van de verschillende administraties. De eerste minister had trouwens tremolo's in de stem, want hij was zwaar in de wiek geschoten omdat wij veertien dagen geleden naar aanleiding van de regeringsverklaring eigenlijk alleen maar wat loze verklaringen zagen en wat schijnmanoeuvres zoals de afschaffing van de Senaat. Ik vraag aan u of het klopt wat de eerste minister mij toefluisterde. Behoort dit tot de logica van de nieuwe stroom in het politieke handelen in België: laconieke mededelingen? De eerste minister heeft het dossier naar zich getrokken. Het is niet omdat de eerste minister dossiers naar zich toetrekt, dat ze goed afgehandeld worden. Wij weten dat en dat zou voor u een goede zaak moeten zijn. Op dit moment vindt er in plenaire vergadering een debat omtrent de NMBS plaats. Er is het leuke naar-zich-toe-trekken van het Sabena-debat. Ik zou toch ook even willen weten wat de verhouding is tussen de eerste minister en de minister van Binnenlandse Zaken.

Ik wil nogmaals herhalen dat wij objectieve partners zijn voor een nieuwe procedure met een duidelijke rechtsgang. De grond van mijn vraag luidt dus: wat is er nu van de nieuwe asielprocedure? Is die begraven, of komt ze er?

03.03 Jacques Lefevre (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, je tiens à préciser d'emblée que je ne partage pas du tout l'avis de M. Tastenhoye à propos de l'accroissement du nombre des centres fermés où il veut placer de plus en plus de personnes. Je regrette qu'on y trouve encore des enfants.

Il me semble qu'une réforme fondamentale de l'actuelle procédure d'asile s'impose au moins pour deux motifs.

D'une part parce que la situation est inacceptable sur le plan des

03.03 Jacques Lefevre (PSC): De hervorming van de huidige asielprocedure is nodig, allereerst omdat de situatie wat de gevolgen van de procedure betreft, onaanvaardbaar is. In de huidige procedure primeert snelheid schandelijk boven kwaliteit. De dienst Vreemdelingenzaken kan niet onafhankelijk genoeg werken

effets de la procédure. En effet, l'actuelle phase préalable de la recevabilité a pour effet que certaines personnes qui sont de réels réfugiés au sens de la Convention de Genève ne se voient pas reconnaître ce statut. L'actuelle procédure privilégie honteusement la rapidité au détriment de la qualité. Je ne suis pas de ceux qui critiquent l'Office des étrangers, mais son mode de fonctionnement qui n'est pas toujours transparent et qui ne lui permet pas de jouir de l'indépendance organique nécessaire à l'examen équitable de la recevabilité d'une demande d'asile. Cette remarque peut être accentuée au regard du critère de recevabilité que constitue une demande manifestement non fondée.

En outre, la méthode LIFO (abréviation anglaise signifiant que c'est le dernier arrivé qui le premier est mis dehors: Last In First Out) aboutit au paradoxe que certaines personnes attendent depuis trop longtemps le traitement de leur demande, alors que les derniers arrivants voient leur demande déboutée en un temps record.

D'autre part, le conseil européen de Tampere des 15 et 16 octobre 1999 définissait comme objectif l'élaboration d'un régime d'asile européen commun aux Etats membres de l'Union. A cette fin, le gouvernement avait déclaré faire de l'harmonisation des procédures d'octroi de la qualité de réfugié, une des priorités de la présidence belge. C'était annoncé pour le sommet de Laeken. Or, on voit mal la Belgique faire la leçon à ses partenaires européens sans disposer elle-même d'un texte de loi crédible. L'avant-projet du gouvernement en la matière est loin d'être un exemple de procédure efficace et humaine comme le démontre l'avis du Conseil d'Etat du 11 avril 2001. Il est désormais plus que temps que le gouvernement dépose un projet de loi tenant compte de ces impératifs.

Je n'ai qu'une question à poser: le gouvernement a-t-il l'intention de déposer au plus vite un projet de réforme de la procédure d'asile en tenant scrupuleusement compte de l'avis du Conseil d'Etat? On nous le promet depuis deux ans.

03.04 **Antoine Duquesne**, ministre: Monsieur le président, depuis le début de l'année, le nombre de demandes d'asile a diminué en Belgique, puis s'est stabilisé dans un contexte de hausse générale des demandes d'asile en Europe. Ce nombre a aujourd'hui baissé au-dessous du niveau de 1998, à une époque où davantage de pays étaient soumis à l'obligation de visa, où les filières d'immigration étaient moins organisées et où la pression migratoire vers l'Europe en général, et la Grande-Bretagne en particulier n'était pas aussi élevée.

La délivrance rapide de décisions négatives, la suppression de l'aide sociale en argent, et l'augmentation des éloignements ont permis d'assainir la situation en écartant un nombre important de demandes d'asile abusives. Mais il restera toujours des raisons objectives aux flux migratoires. Tout d'abord le fait qu'il existe des pays d'origine vers lesquels l'éloignement est difficile, voir impossible, ensuite l'effet attractif de notre pays, et enfin le fait que notre pays sert de transit vers la Grande-Bretagne.

N'oublions pas, et j'insiste, les vrais réfugiés qui pâtissent de l'encombrement de la procédure d'asile puisque 80 à 90% des demandeurs d'asile ne sont pas reconnus comme réfugiés. C'est donc au détriment de ceux qui sont, et il y en a, je n'ai pas à le

om de ontvankelijkheid van een asielaanvraag op een billijke manier te onderzoeken. Bovendien hanteert men de LIFO-methode (Last In, First Out), waardoor sommigen al zeer lang op uitsluitel wachten en de laatst aangekomenen in recordtempo uitgedeed zijn.

Op de Europese Raad van Tampere stelden de EU-lidstaten zich ten doel een gemeenschappelijke asielregeling uit te werken. Wij zien niet goed in hoe ons land de andere lidstaten de les kan lezen, EU-voorzitter zijnde, als het zelf niet eens over een geloofwaardige wettekst beschikt. Het voorontwerp is immers allesbehalve een toonbeeld van een efficiënte en menselijke procedure, zoals ook blijkt uit het advies van de Raad van State van 11 april 2001. Wij eisen dat de regering een ontwerphervorming indient waarin rekening wordt gehouden met dat advies. Is de regering van plan een ontwerp in te dienen, zoals ons al twee jaar beloofd wordt?

03.04 **Minister Antoine Duquesne**: Sinds het begin van dit jaar is het aantal asielaanvragen gedaald, waarna het zich gestabiliseerd heeft in een context van een algemene toename in Europa. Het aantal aanvragen is meer bepaald gedaald tot onder het niveau van 1998, in een periode waarin de migratiestromen naar Europa minder groot waren. Dankzij de maatregelen die werden getroffen, kon een groot aantal oneigenlijke asielzoekers geweerd worden. Er zullen echter altijd objectieve oorzaken zijn voor migratiestromen: soms is verwijdering naar het land van herkomst onmogelijk, ons land oefent een grote aantrekkingskracht uit en fungeert als toegangspoort tot Groot-

préciser dans le contexte actuel, de véritables demandeurs.

Pour répondre précisément à vos questions, 42.691 demandes d'asile ont été introduites en 2000. Le nombre de demandes d'asile s'est stabilisé autour de 2.000 par mois. Nous en sommes, au dernier comptage, à 18.871 demandes pour cette année. Le nombre de demandes d'asile LIFO clôturées négativement est de 16.591. Il reste donc 2.280 demandes LIFO à traiter. Ces demandes doivent être traitées par le CGRA, l'Office des étrangers n'ayant pas de retard puisque les demandes en règle sont traitées le jour même. Ces 2.280 dossiers ne constituent pas un arriéré dans la mesure où ils seront traités, en principe, avant un mois au maximum.

En ce qui concerne les demandes d'asile introduites avant le 1^{er} janvier 2001, l'Office des étrangers – et il faut le féliciter – a résorbé totalement son arriéré. Le commissaire général aux réfugiés doit encore traiter 41.000 dossiers, 25.000 en recours urgent et 16.000 au fond.

En réponse à deux de vos sous-questions, monsieur De Crem, je vous informe que le CGRA a déclaré exactement 362 demandes recevables le mois dernier et que la Commission permanente de recours des réfugiés a rendu 150 décisions le mois dernier, dont 22 positives et 128 négatives.

S'agissant de la réforme de la procédure d'asile, je voudrais dire que j'ai scrupuleusement rempli le mandat qui m'avait été confié par le gouvernement. Avec l'aide d'experts et après de larges consultations, mon département a, en effet, élaboré un projet de réforme global de la procédure d'asile.

Cette nouvelle procédure poursuivait deux objectifs, selon moi, indissociables: à la fois permettre de simplifier et d'accélérer l'examen des demandes tout en accroissant, dans le même temps, les garanties dont bénéficient déjà les demandeurs d'asile. Les observations rendues à propos de cet avant-projet par le Conseil d'Etat ont pu être largement suivies. Il a cependant fait ressurgir quelques questions d'ordre plus politique que juridique, et ce n'est pas étonnant dans un dossier aussi sensible et parfois aussi passionné que celui-là. J'ai précisément identifié et cerné ces quelques points et les ai communiqués au premier ministre.

Pour moi, il serait inacceptable que les garanties et les garde-fous figurant au projet dans le but d'assurer un traitement prompt et efficace des demandes puissent être vidés de leur substance. Il ne serait pas davantage acceptable que l'on complique à l'excès la tâche des instances d'asile par l'imposition de nouvelles exigences de procédure ou de nouveaux formalismes inadaptés à cette matière.

Je crois qu'il y a d'autant moins lieu de se précipiter dans cette affaire car - comme vous l'avez signalé, monsieur Lefèvre - sous l'impulsion belge, le projet de directive de la Commission européenne tendant à harmoniser les procédures d'asile dans les quinze Etats membres a connu, ces dernières semaines, des avancées décisives. Le dernier Conseil Justice et Affaires intérieures en a discuté longuement, et le travail des experts nationaux à sa suite va bon train. Il faut dire que nous avons changé la méthode en substituant à l'examen mot par mot, virgule par virgule, du projet de directive un certain nombre de

Brittannië. Naturellement, il y a aussi des vraies victimes, qui sont des victimes réelles, qui sont des victimes de la procédure d'asile. C'est pourquoi il est important de continuer à travailler à la simplification de la procédure d'asile.

In 2000 werden er 42.961 asielaanvragen ingediend. Het aantal aanvragen heeft zich gestabiliseerd op 2000 per maand. Voor dit jaar zitten we al aan 18.871 aanvragen. Voor 16.591 LIFO-asielaanvragen werd een negatief advies gegeven. Het CGVS moet er nog 2.280 afhandelen, in principe binnen een maand. De dienst Vreemdelingenzaken kampt niet met een achterstand, daar de aanvragen de dag zelf worden behandeld.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft de achterstand weggewerkt inzake asielaanvragen die vóór 1 januari 2001 ingediend werden. De commissaris-generaal voor de vluchtelingen moet nog 41.000 dossiers verwerken.

Het CGVS heeft vorige maand 362 aanvragen ontvankelijk verklaard. De Vaste Beroepscommissie voor de vluchtelingen heeft vorige maand 150 beslissingen genomen, 22 positieve en 128 negatieve.

In verband met de herziening van de asielprocedure, heb ik het mandaat vervuld dat mij door de regering werd toevertrouwd. Mijn departement heeft een globaal ontwerp uitgewerkt. Met dit ontwerp wil men de procedure vereenvoudigen en versnellen en tevens de garanties vergroten. Met de opmerkingen van de Raad van State werd in ruime mate rekening gehouden. Als gevolg van die opmerkingen zijn opnieuw meer politiek getinte kwesties opgedoken waarvan ik de eerste minister op de hoogte heb gebracht. Het ware evenwel onaanvaardbaar dat de waarborgen die in het ontwerp zijn ingebouwd weg zouden vallen of

questions essentielles que nous avons demandé aux ministres de trancher étant entendu que dès lors que des réponses sont apportées, la formulation technique est d'autant plus aisée.

Ne pas tenir compte des progrès réalisés sur le plan européen serait faire de la précipitation hasardeuse. Cela serait sans doute perçu comme une attitude de "cavalier seul" par nos partenaires européens. A l'occasion de chacune de nos réunions, la Commission indique chaque fois qu'il faut trouver le bon consensus à quinze. Ce consensus doit enlever tout espoir à chacun des Etats membres de voir retenues les formules qu'il a adoptées chez lui. L'addition de tous les dispositifs conduirait d'ailleurs à beaucoup d'incohérence. D'un autre côté, la recherche du consensus ne doit toutefois pas vider les choses de leur contenu. Il doit exister une véritable plus-value européenne.

Je me réjouis des résultats obtenus lors du débat d'orientation de nature politique qui a eu lieu les 27 et 28 septembre derniers, à partir des questions précises identifiées par la présidence.

Le débat qui s'en est suivi a permis de constater que les solutions à dégager doivent pouvoir concilier deux exigences qui ne sont pas contradictoires: la mise en place de procédures d'asile à la fois efficaces, rapides et respectueuses des droits des demandeurs. En d'autres termes, les procédures mises en place doivent permettre, d'une part, l'octroi dans les plus brefs délais du statut de réfugié à ceux qui répondent aux conditions d'application de la convention de Genève et, d'autre part, de lutter contre les abus de l'asile qui ont notamment pour effet d'encombrer les instances compétentes et de porter ainsi préjudice à ceux qui réclament de notre part une protection.

Vous savez, par ailleurs, que les demandes d'asile sont en principe traitées en recevabilité dans un délai de cinq à six semaines et que le commissaire général a investi dans la professionnalisation de son service et dans l'accroissement de la qualité des décisions qu'il rend.

En lisant votre question écrite, j'ai remarqué que vous aviez des inquiétudes, monsieur Lefevre. Je vous suggère à ce propos de vous adresser directement au commissaire général si vous disposez d'informations précises selon lesquelles certaines personnes se verraient refuser le statut de réfugié alors que les motifs de leur demande se rattacheraient aux critères de la convention de Genève.

Quoi qu'il en soit, l'accélération du traitement du dossier ne signifie pas que l'on y consacre moins de temps, mais que l'on supprime le temps pendant lequel il dort dans un tiroir. Je conteste donc formellement que la célérité et la qualité soient incompatibles.

M. Tastenhoye me demande si la méthode LIFO aura pour conséquence de devoir régulariser les anciens dossiers. La réponse à cette question est évidemment négative. La volonté du gouvernement tout entier est d'envoyer un signal clair aux filières et aux demandeurs d'asile qui n'ont rien à voir avec la convention de Genève. Nous voulons leur dire que ceux qui croient pouvoir abuser du système belge en seront rapidement pour leurs frais.

La ferme détermination du gouvernement est aussi de ne pas laisser

dat de taak van de asielinstanties te sterk zou bemoeilijkt worden.

Het ontwerp van richtlijn van de Europese Commissie dat de harmonisatie van de asielprocedures tussen de lidstaten beoogt, is onder Belgische impuls met rasse schreden vooruitgegaan. De tekst is op de laatste Raad JBZ besproken en het werk van de nationale deskundigen vordert naar behoren.

Geen rekening houden met de vooruitgang op Europees niveau zou van overhaasting getuigen en zou bij de Europese partners de indruk wekken dat wij op eigen houtje willen handelen. Er moet zoiets als een 'Europese meerwaarde' bestaan. Tijdens de Raad van 27 en 28 september organiseerde ik een politiek debat over precieze vragen die uitgaan van het voorzitterschap.

De oplossingen dienen aan twee niet tegenstrijdige voorwaarden te voldoen: de nieuwe asielprocedures moeten snel zijn en de mensenrechten respecteren.

De ontvankelijkheid van de asielaanvragen wordt in principe binnen een termijn van vijf à zes weken beoordeeld. Bovendien legde de commissaris-generaal zich toe op de professionalisering van zijn dienst en de verbetering van de kwaliteit van zijn beslissingen. Meneer Lefevre, het is aan hem dat u precieze informatie moet voorleggen betreffende personen die het statuut van vluchteling niet kregen hoewel zij asiel aanvroegen om redenen die met de Conventie van Genève verband houden.

De versnelde behandeling van de dossiers betekent dat de fase dat zij "in een lade rusten", wegvalt. Spoed en kwaliteit zijn dus wel degelijk verenigbaar. Aan de heer Tastenhoye wil ik preciseren dat

se reproduire la situation qui nous a obligés à lancer l'opération de régularisation en décembre 1999.

Le gouvernement veut que les instances d'asile traitent bien évidemment les nouvelles demandes au rythme où elles entrent – cela demeure un impératif essentiel –, mais il veut tout autant que les 40.000 dossiers en souffrance, qui se trouvent pour l'essentiel au commissariat général aux réfugiés, soient également traités.

Je tiens toutefois à signaler que le chiffre de 40.000 dossiers qui est parfois avancé, doit être relativisé.

Un grand nombre des étrangers concernés a été ou sera régularisé en application de la loi du 22 décembre 1999 et un grand nombre d'entre eux a sans doute perdu tout intérêt à la procédure pour l'une ou l'autre raison: un départ pour un autre pays ou un retour vers le pays d'origine, l'acquisition de la nationalité belge, par exemple.

Le commissaire général est en train de cerner avec précision ce taux d'abandon qu'il situe aujourd'hui approximativement à 15%. Nous aurons bientôt des chiffres plus précis sur l'arriéré réel. Mais ce chiffre d'arriéré sera nettement en deçà des 40.000 dossiers cités.

J'ai été dans l'obligation de réparer les errements du passé en termes de traitement des demandes d'asile en régularisant un grand nombre de dossiers laissés en souffrance par les instances dans les années 90. Ces instances se portent mieux et n'ont jamais traité autant de dossiers et aussi rapidement. Mais le gouvernement attend du commissaire général aux réfugiés qu'il apure son passif et ne laisse pas au ministre de l'Intérieur actuel ni même au suivant le soin de régulariser les dossiers qu'il aurait cru pouvoir négliger. Il faut l'aider dans cette tâche et des transferts de personnel sont envisageables et sont d'ailleurs envisagés.

Cela semble peut-être paradoxal, monsieur Lefevre, mais ce n'est qu'en appliquant le LIFO qu'on a pu s'attaquer à l'arriéré. En suivant l'ancienne méthode de travail, notre arriéré aurait considérablement augmenté. Au niveau de la régularisation, le secrétariat de recherche a bien respecté le planning prévu et il ne lui reste plus qu'une cinquantaine de dossiers à traiter.

A l'heure actuelle, j'ai signé 14.100 décisions positives qui m'ont été soumises par le secrétariat de recherche et 5.200 décisions positives sur la base des avis rendus par les chambres. J'ai suivi l'avis négatif de la commission dans 3.150 dossiers; 3.100 dossiers ont été conclus pour des raisons administratives telles que double usage, obtention d'un statut, etc. Le contrôle "ordre public" n'est pas encore achevé pour 1.700 dossiers et pour 1.250 dossiers une décision doit encore être prise quant à savoir si les faits mentionnés sont de nature à justifier une exclusion sur la base de l'article 5 de la loi du 22 décembre 1999, compte tenu de la jurisprudence très exigeante du Conseil d'Etat. Ces dossiers requièrent un examen très sérieux. De plus, 778 dossiers ont été saisis par des services judiciaires. Au total, plus de 26.000 dossiers ont été entièrement traités et j'attends encore les dossiers des chambres qui sont au nombre de 2.500 et pour lesquels les décisions sont prises mais ils doivent encore être finalisés administrativement, dactylographiés, etc.

de Last In First Out-werkwijze niet tot gevolg zal hebben dat de oude dossiers moeten worden herzien. Het is de bedoeling van de regering aan hen die het Belgisch systeem willen misbruiken duidelijk te maken dat zij bedrogen zullen uitkomen. De regering is vastberaden de nodige maatregelen te treffen opdat de situatie die tot de in december 1999 gestarte operatie van regularisatie heeft geleid, zich niet meer zou voordoen. De asielorganen moeten de nieuwe aanvragen behandelen zodra zij binnenkomen. Tezelfdertijd moeten zij de 40.000 voornamelijk op het niveau van het commissariaat-generaal voor de vluchtelingen hangende dossiers onderzoeken.

Dat cijfer van 40.000 moet worden gerelativeerd vermits veel van de betrokken vreemdelingen krachtens de wet van 22 december 1999 geregulariseerd werden of zullen worden. Om diverse redenen is bovendien een aantal mensen niet meer geïnteresseerd in die procedure. De commissaris-generaal probeert nu het percentage van die mensen nauwkeurig te berekenen. Het zou ongeveer 15 % bedragen. Binnenkort zullen wij over preciezere cijfers beschikken wat de achterstand betreft. Ik heb de fouten die in de jaren 1990 op het vlak van de behandeling van de asielaanvragen werden begaan, moeten verbeteren door dossiers die nog altijd hangende waren, te regulariseren. De asielinstanties hebben nooit zo snel gewerkt als vandaag terwijl zij erg veel dossiers moeten onderzoeken. De regering verwacht van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen dat hij zijn achterstand inhaalt teneinde geen overblijvende dossiers aan de huidige of toekomstige minister van Binnenlandse Zaken over te laten. Mijnheer Lefevre, als wij erin zijn geslaagd de achterstand definitief in te halen, is dat enkel

Au niveau des chambres, où subsistent encore quelques dossiers, moins de 6.000 dossiers restent à traiter. En ce qui concerne les éloignements, le nombre de retours, les éloignements enregistrés en 2001 s'élèvent à 11.500 à ce jour. On compte 3.000 retours volontaires, 4.300 refoulements et 4.200 rapatriements.

L'énumération des retours et éloignements par catégorie et par mois serait fastidieuse, mais tout cela est disponible. Je réponds toujours de manière précise à toutes les demandes qui me parviennent. Je n'essaie nullement d'écarter les questions. La vérité à ses droits et est d'ailleurs extrêmement positive pour l'instant.

De plus, il n'est pas fait de différence entre les décisions sur les demandes introduites avant ou après le 1^{er} janvier. Je mentionnerai toutefois les éléments suivants:

- le nombre de rapatriements a doublé par rapport au début de l'année, passant de 250 à 500 environ par mois;
- les retours volontaires sont également en augmentation de 200 à 350 par mois;
- quant aux refoulements, ils sont stables, mais leur nombre dépend bien entendu essentiellement du nombre de personnes se présentant à la frontière sans documents.

La comparaison entre le nombre de demandes d'asile et le nombre d'éloignements pour la même période n'est pas pertinente: d'abord parce que les éloignements pendant une période déterminée peuvent concerner des étrangers n'ayant pas demandé l'asile ou l'ayant demandé avant cette période, mais surtout parce qu'il est impossible d'évaluer le nombre exact de personnes en situation illégale ayant quitté le territoire, et donc le nombre exact de personnes à rapatrier. Ce nombre est en tout état de cause supérieur au nombre de retours et d'éloignements enregistrés. En effet, de nombreuses personnes quittent le territoire par leurs propres moyens sans le signaler. Il faut un certain délai aux communes pour s'en rendre compte, les ambassades peuvent nous signaler qu'elles constatent des flux de nationaux se présentant à leur bureau pour se mettre en règle avant leur départ. J'ajoute qu'une personne en situation illégale, ne peut être rapatriée que si elle est "éloignable".

Les éloignements d'illégaux occupant des centres ouverts se déroulent actuellement selon une procédure qui a été élaborée en concertation avec le ministre de l'Intégration sociale. Sur instruction de l'Office des étrangers, la police se rend dans les centres d'accueil. Le directeur du centre est prévenu à l'avance et met à disposition de la police un local où les personnes à éloigner sont invitées à attendre. Cette procédure a été évaluée en task-force chez le premier ministre, avec lequel j'entretiens les meilleures relations, et qui contribue à trouver en effet les équilibres en des sensibilités qui sont diverses.

Cette procédure a donc été évaluée, et il est apparu que le système devait être amélioré. Le ministre de l'Intégration sociale y a fait état de personnes en situation illégale qui occupaient toujours les centres, alors qu'il est clair que ces centres ne sont destinés qu'aux demandeurs d'asile en procédure. Comme je l'ai déjà signalé, mon cabinet a alors préparé un avis répondant notamment à la préoccupation du ministre de l'Intégration sociale.

Cet avis serait envoyé par courrier à chaque étranger dont la

et alleen omdat wij de LIFO-werkwijze hebben toegepast.

Inzake regularisatie heeft het onderzoekssecretariaat de voorziene planning gerespecteerd. Ik heb al 14.000 gunstige beslissingen ondertekend op grond van de dossiers die door het onderzoekssecretariaat werden voorgelegd en 5.200 gunstige beslissingen op grond van de door de Kamers uitgebrachte adviezen. In 3.150 dossiers heb ik het negatief advies van de commissie gevolgd. 3.100 dossiers werden om administratieve redenen afgesloten. De controle inzake de openbare orde is niet afgerond voor 1.700 dossiers en voor 1.250 dossiers moet nog worden beslist of de feiten een uitsluiting rechtvaardigen. Bovendien werden 778 dossiers door de gerechtelijke diensten in beslag genomen. 26.000 dossiers werden dus behandeld. Ik wacht nog altijd op de dossiers van de Kamers.

Wat de verwijderingen van het grondgebied betreft, zijn voor 2001 tot dus ver 11.500 mensen naar hun land van oorsprong teruggekeerd. In 3.000 gevallen betrof het een vrijwillige terugkeer en er waren ook 4.300 uitwijzingen en 4.200 repatrieringen.

In vergelijking met het begin van het jaar is het aantal repatrieringen verdubbeld; ook het aantal mensen die vrijwillig zijn teruggekeerd, neemt toe en het aantal uitwijzingen blijft stabiel.

Een vergelijking tussen het aantal asielaanvragen en het aantal repatrieringen is niet relevant omdat de verwijderingen van het grondgebied niet enkel betrekking hebben op asielzoekers en niemand weet hoeveel illegalen het grondgebied hebben verlaten. Dat laatste aantal ligt hoe dan ook hoger dan het aantal mensen dat is teruggekeerd en het aantal geregistreerde verwijderingen van het grondgebied.

demande d'asile a été refusée. Ce courrier vise à l'informer en toute transparence des conséquences concrètes du refus de sa demande sur sa situation de séjour. Il est d'abord informé qu'il a en principe cinq jours pour quitter le territoire par ses propres moyens ou pour s'inscrire dans un programme de retour volontaire organisé par l'OIM. A défaut, et là se situe le changement, il est invité à se présenter à l'Office des étrangers pour que l'on envisage la possibilité d'un éloignement. Le cas échéant, il doit donc quitter son centre d'accueil, faute de pouvoir être éloigné, et en cas de recours au Conseil d'Etat il est orienté vers un autre centre. Je précise à M. De Crem que la procédure ne s'appliquerait pas pour les mineurs non accompagnés et les cas médicaux.

Enfin, l'audit commandé par le ministre de la Fonction publique relatif à l'Office des étrangers a procédé à une étude portant sur le traitement des demandes d'asile, le traitement des autorisations de séjour, y compris les prolongations: services visas, bureaux A (séjour étrangers non CEE) et E (séjour étrangers CEE), bureau étudiants, bureau D (ordre public) et bureau des recours, le service informatique, les archives et l'éloignement.

Une des principales conclusions de l'audit porte sur l'environnement informatique qui doit être revu. Des adaptations seront effectuées, afin d'augmenter la productivité, d'une part, et de générer l'information de gestion, d'autre part. Des millions de dossiers sont, en effet, traités à l'Office des étrangers.

Afin d'améliorer le fonctionnement de l'Office et tenant compte des recommandations, je vais en outre instaurer à court terme les cellules suivantes: gestion de l'information, contrôle de performance, communication et budget.

Ces cellules seront coordonnées par un manager qui relèvera directement du directeur général de l'Office des étrangers. Par cette initiative, on veille à assurer d'ores et déjà une amélioration tant quantitative que qualitative des procédures, en attendant la désignation des managers, conformément au plan Copernic.

Toutes ces actions ont été préparées en parfaite harmonie avec le directeur général qui est tout à fait conscient des problèmes informatiques, des problèmes d'information et notamment, comme on me l'a souvent répété ici, de la difficulté à atteindre l'Office des étrangers, et encore plus la personne compétente pour un dossier. Il faut aussi assurer le contrôle de la performance. En effet, à personnel inchangé et avec une diminution des demandes, les agents devraient désormais être plus disponibles pour se consacrer à d'autres tâches. Il y a également lieu de veiller à une gestion performante du budget.

Monsieur le président, je crois avoir ainsi répondu de manière précise aux questions qui m'ont été posées, comme je le fais habituellement.

De verwijdering van illegalen die in open centra verblijven geschiedt momenteel volgens een procedure die in samenwerking met de minister van Maatschappelijke Integratie werd uitgewerkt en in de *task force* bij de eerste minister werd geëvalueerd. Die procedure moet nog worden verbeterd. De open centra moeten voor asielzoekers worden voorbehouden.

Mijn kabinet heeft een advies voorbereid, dat elke uitgeprocedeerde asielzoeker zal worden toegestuurd teneinde hem in te lichten over de concrete implicaties van zijn situatie en over de verplichting om het grondgebied binnen vijf dagen te verlaten of zich in te schrijven in een programma voor vrijwillige terugkeer, of zich aan te bieden bij de dienst Vreemdelingenzaken met het oog op zijn verwijdering. De asielzoeker moet dus weg uit zijn opvangcentrum. Gaat hij in hoger beroep, dan moet hij naar een ander centrum. De procedure zal niet gelden voor niet-begeleide minderjarigen en "medische gevallen".

De door het ministerie van Ambtenarenzaken bestelde audit naar aanleiding van de hervorming van de dienst Vreemdelingenzaken betrof de behandeling van de asielaanvragen, de behandeling van de verblijfsvergunningen, de informaticadienst, het archief en de verwijdering.

Een van de belangrijkste conclusies van die audit is dat de computerinfrastructuur aangepast moet worden teneinde de productiviteit te verhogen en beheersinformatie te genereren. Voorts zal ik cellen "informatiebeheer", "efficiencycontrole", "communicatie" en "begroting" instellen, die zullen draaien onder het gezag van een manager, die

op zijn beurt zal rapporteren aan de directeur-generaal van de dienst Vreemdelingenzaken, in afwachting van de aanstelling van de managers conform het Copernicusplan. Dit alles werd zonder strubbelingen voorbereid in overleg met de directeur-generaal.

03.05 De voorzitter: Mijnheer de minister, de heer Tastenhoye vraagt verontschuldigd te worden omdat hij op dit moment een interpellatie houdt in een andere commissie. Hij kon niet op uw antwoord wachten om erop te repliceren.

03.06 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, de minister heeft op een aantal vragen een precies antwoord gegeven. Op één punt waarvan ik graag gehad had dat hij er precies op antwoordde, deed hij dat niet. Dat punt betrof iets dat hij zelf heeft aangehaald, te weten dat hij niet overhaast te werk zou gaan.

Mijnheer de minister, op mijn vraag of er een nieuwe procedure komt was het antwoord dat u niet ging precipiteren. "Je ne veux pas précipiter," hebt u gezegd. Ik heb dus eigenlijk geen antwoord gekregen op mijn vraag. Daarom herhaal ik ze: komt er een nieuwe procedure, of komt ze er niet? Dit is de basis van mijn interpellatie. Wij gaan er immers van uit dat er een nieuwe procedure moet komen. Ik heb hierop geen antwoord gekregen, tenzij de minister bedoelde met "ne pas précipiter" dat er wel een nieuwe procedure komt?

03.07 Jacques Lefevre (PSC): Monsieur le président, ma réplique ira un peu dans le même sens. Nous demandons aussi une réforme de la procédure d'asile. Vous ai-je bien entendu dire que l'on attend d'abord la directive européenne en préparation avant de réformer la procédure d'asile? Or, cela ne sera pas nécessairement décidé à Laeken. Cela peut être plus tard. Devrons-nous encore attendre longtemps?

03.08 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, j'ai répondu de manière très précise, sans toutefois entrer dans le détail des choses.

A l'occasion du conseil JAI, la méthode de travail a été modifiée en substituant à l'examen du texte du projet de directive de la Commission, un certain nombre de questions très importantes, telles que:

- Faut-il prévoir une instance de recevabilité?
- Faut-il prévoir une procédure accélérée pour toutes les demandes manifestement non fondées?
- Pour respecter l'objectif de rapidité et d'efficacité, quels niveaux de recours sont acceptables? Faut-il une instance administrative ou un recours juridictionnel? Si oui, quel devrait être le rôle assigné au Conseil d'Etat, oeuvrant comme une cour de cassation administrative? En effet, en additionnant toutes les garanties et les protections, on ne répondra pas à l'impératif de rapidité des procédures.
- Les recours formés doivent-ils être suspensifs, avec tous les inconvénients que cela peut générer?

03.06 Pieter De Crem (CD&V): Le ministre a répondu avec précision à un certain nombre de questions mais pas à toutes. Il a déclaré qu'il n'était pas pressé d'élaborer une nouvelle procédure. Or, à nos yeux, elle est nécessaire. Toutefois, le ministre n'a pas précisé clairement si une nouvelle procédure verrait ou non le jour. Dès lors, je réitère cette question essentielle: une nouvelle procédure sera-t-elle élaborée?

03.07 Jacques Lefevre (PSC): Heb ik goed begrepen dat men nu op de Europese richtlijn wacht alvorens de asielpprocedure in een nieuwe vorm te gieten? Beide processen hoeven niet samen te gaan, want té tijdrovend.

03.08 Minister Antoine Duquesne: Ik heb die vragen nauwkeurig beantwoord. Wij hebben in het kader van de Europese Raad Justitie en Binnenlandse Zaken de traditionele bespreking vervangen door het onderzoek van een aantal nauwkeurige en belangrijke vragen opgeworpen door het Europees voorzitterschap.

Vragen als: is er behoefte aan een instantie die oordeelt over de ontvankelijkheid, aan een versnelde procedure voor ongegrond bevonden aanvragen, welke niveaus van beroep worden aanvaardbaar geacht (administratieve of rechterlijke instantie)?

Vous observerez que les questions qui sont posées au plan européen sont exactement les mêmes que celles que nous nous posons en Belgique. Il est donc raisonnable d'attendre les réponses à ces questions avant de poursuivre la réforme de la politique d'asile.

Je suis fondamentalement convaincu que des décisions interviendront au niveau européen. Si ce n'était pas le cas, cela constituerait un échec terrible par rapport aux objectifs de Tampere qui imposaient, entre 1994 et ce jour, que cette matière passe du troisième au premier pilier. Il y aura donc vraiment une intégration sur le plan européen.

J'espère que la future réforme sera porteuse du consensus indispensable sur le plan européen, car je suis de plus en plus convaincu que ce sont des problèmes qui ne peuvent trouver de solution qu'à ce niveau, en passant par une harmonisation à l'échelle de l'Europe.

La Belgique, au moment où elle assume la présidence de l'Union européenne, entend se montrer bon élève. Certains de mes collègues au Conseil européen se montrent pressés de modifier leurs législations nationales. Mais ils risquent d'agir en contradiction avec ce qui est souhaité par une majorité de membres du Conseil. Je leur conseille donc d'attendre l'issue de la discussion pour voir le consensus que nous pourrions réaliser. Nous éviterons ainsi de créer des faits irréversibles par des législations nationales, qu'il serait de plus en plus difficile d'harmoniser à l'avenir.

Et ce qui a été pour moi une source d'étonnement, c'est le consensus atteint sur un certain nombre d'idées essentielles. Je n'ai pas demandé à mes collègues européens de marquer un accord définitif sur les réponses que j'ai proposées aux questions formulées tout à l'heure.

Je leur ai demandé de me dire s'il existait un consensus en ce qui concerne le déplacement du centre de gravité. Ils ont reconnu qu'en effet, ils étaient d'accord avec les équilibres que je proposais et ils ne voyaient pas d'objection à discuter sur la base du schéma des règles de procédure uniformes qui pourraient se dégager. Nous allons, à l'occasion du conseil JAI du mois de décembre, essayer de trancher toutes ces questions. Si certaines ne devaient pas l'être, parce que c'est une priorité de la présidence belge, les chefs d'Etat et de gouvernement devraient poursuivre et je l'espère achever l'exercice à l'occasion du sommet de Laeken.

Moties **Motions**

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Guido Tastenhoye en luidt als volgt:

“De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Guido Tastenhoye, Pieter De Crem en Jacques Lefevre
en het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken,
vraagt aan de regering
om een correct en efficiënt asielbeleid te voeren, gebaseerd op snelle procedures, een verplicht verblijf in gesloten centra met enkel materiële en humanitaire hulp, en de snelle repatriëring van uitgeprocedeerden,

Een andere vraag is of het ingediende beroep opschortend moet zijn, met alle bekende nadelen die deze methode met zich brengt.

In België worden dezelfde vragen gesteld als op Europees vlak. Het antwoord op deze vragen moet worden afgewacht alvorens de hervorming van de asielprocedure voort te zetten.

Als er geen beslissingen worden genomen op Europees vlak, zou dat betreurenswaardig zijn ten opzichte van de Europese Raad van Tampere.

Die problemen kunnen enkel door harmonisatie op Europees niveau opgelost worden. Het heeft geen zin onomkeerbare situaties te creëren, door bijvoorbeeld nationale regels uit te vaardigen die almaar moeilijker geharmoniseerd kunnen worden.

Het aantal beslissingen waarover een consensus mogelijk is, heeft mij verbaasd. De Raad JBZ van december zal de gelegenheid bieden om de knoop door te hakken. Die oefening zal eventueel ter gelegenheid van de top van Laeken worden afgerond.

zoals voorgesteld in de resolutie nr. 1092/001 van de heren Annemans en Tastenhoye "betreffende het vleugellamme karakter van het huidige asielbeleid, de ondoelmatigheid van de nieuwe door de regering voorgestelde vluchtelingenpolitiek en de instelling van een efficiënt en doelmatig asielbeleid";

en vraagt de regering in het bijzonder

om vanaf het ogenblik dat de regularisatieoperatie is beëindigd en ten laatste vanaf 1 januari 2002, de overheveling te realiseren van alle beschikbare personeelsleden van de Regularisatiecommissie naar het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen met het oog op de snelle en doelmatige afwerking van de nog meer dan 40.000 overgebleven "oude" asielaanvragen daterend van voor 3 januari 2001."

Une première motion de recommandation a été déposée par M. Guido Tastenhoye et est libellée comme suit:

"La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Guido Tastenhoye, Pieter De Crem en Jacques Lefevre

et la réponse du ministre de l'Intérieur,

demande au gouvernement

de mettre en oeuvre une politique d'asile appropriée et efficace, fondée sur des procédures rapides et l'obligation de séjour en centre fermé assorti d'une aide exclusivement matérielle et humanitaire, et de veiller au rapatriement rapide des demandeurs d'asile déboutés, conformément à la résolution n° 1092/001 de MM. Annemans et Tastenhoye relative à "l'inadéquation de la politique d'asile actuelle, à l'inefficacité de la nouvelle politique des réfugiés proposée par le gouvernement et à l'élaboration d'une politique d'asile efficiente et adéquate";

demande en particulier au gouvernement

de transférer, dès la fin de l'opération de régularisation et au plus tard le 1 janvier 2002, l'ensemble des membres du personnel disponibles de la Commission de régularisation au Commissariat-général aux réfugiés en vue de permettre l'achèvement rapide et efficace de l'examen des plus de 40.000 "anciennes" demandes d'asile antérieures au 3 janvier 2001 et toujours en suspens."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Pieter De Crem en luidt als volgt:

"De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heren Guido Tastenhoye, Pieter De Crem en Jacques Lefevre

en het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken,

beveelt de regering aan de hervorming van de asielprocedure niet langer uit te stellen en het betreffende wetsontwerp voor 31 december 2001 in de Kamer te behandelen."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Pieter De Crem et est libellée comme suit:

"La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Guido Tastenhoye, Pieter De Crem en Jacques Lefevre

et la réponse du ministre de l'Intérieur,

recommande au gouvernement de ne plus reporter la réforme de la procédure d'asile et de faire en sorte que le projet de loi relatif à cette matière puisse être examiné par la Chambre avant le 31 décembre 2001."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Denis D'hondt, André Frédéric, Charles Janssens en Tony Smets en mevrouw Kristien Grauwels.

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Denis D'hondt, André Frédéric, Charles Janssens et Tony Smets et Mme Kristien Grauwels.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Filip De Man aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de politiekorpsen in Charleroi" (nr. 5478)

- de heer Olivier Chastel aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de operationele statistieken van de politiekorpsen in Charleroi" (nr. 5514)

04 Questions jointes de

- M. Filip De Man au ministre de l'Intérieur sur "les forces de police à Charleroi" (n° 5478)

- M. Olivier Chastel au ministre de l'Intérieur sur "les statistiques opérationnelles des forces de police"

de la région de Charleroi" (n° 5514)

04.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, we weten allemaal dat het in Charleroi bijzonder slecht gaat. Al die jaren dat ik lid ben van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, heb ik gehoord – onder meer van uw voorganger, de heer Tobback – dat Brussel de zwarte vlek op de kaart was. Het leek er echter op dat Charleroi steeds meer die zwarte vlek aan het worden was.

Men heeft een aantal federale agenten op Charleroi afgestuurd en naar verluidt zou dat een lichte verbetering van de onveiligheid in de streek hebben teweeggebracht. Het moet worden gezegd dat de federale politie een belangrijke inspanning levert om de criminaliteit daar te bekampen. Er worden zelf helikopters ingezet.

Sedert wanneer is die inzet van de federale politie er en hoelang zal die maximaal kunnen duren? Kan de minister deze inspanning verantwoorden met een overzicht van het aantal criminele feiten in dit gerechtelijk arrondissement in de vorige vier kwartalen?

Hoe groot is het operationeel korps momenteel in Charleroi? Is er een tekort aan manschappen? Hoe groot was het maximale aantal federale agenten dat totnogtoe werd ingezet in Charleroi? Men spreekt over een kleine dertig mensen. Welke graden bekleden die federale agenten? Welke extra middelen hebben zij meegebracht? Gaat het om voertuigen, helikopters, politiehonden?

Kan de minister begroten hoeveel deze inspanning van de federale politie per week kost? Ik bedoel een globale kostprijs, die de normale personeelskosten, de overuren, de logistieke steun en alle andere middelen omvat. Komt die inspanning volledig te laste van het budget van de federale politie? Zo neen, wie betaalt dit dan wel?

Zijn er andere steden of arrondissementen in Wallonië, Brussel of Vlaanderen die op een dergelijke helpende hand van de federale politie mogen rekenen? Over hoeveel manschappen gaat het daar dan?

04.02 Olivier Chastel (PRL FDF MCC): Monsieur le ministre, permettez-moi de ne pas partager la vision que mon collègue a de Charleroi lorsqu'il dit que les choses vont très mal et que c'est la zone noire du pays. Moi, je m'y sens bien et cette ville n'est certainement pas une zone plus noire que toute grande ville qui connaît des problèmes de sécurité.

Monsieur le ministre, je ne l'ai pas fait exprès, mais ma question comporte des éléments chiffrés qui seront déjà des éléments de réponse à M. De Man. A la suite de la réforme des polices, le territoire de la ville de Charleroi est doté d'un effectif policier composé de 680 ex-policiers communaux et 184 ex-gendarmes issus des anciennes brigades territoriales. C'est la réforme des polices qui l'a voulu ainsi. Ce n'est certainement pas un effectif excessif pour une grande ville comme Charleroi.

Cette police locale assure notamment la présence policière de terrain. En fonction du type et du taux de criminalité présent à Charleroi, cet

04.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Jusqu'il y a peu, Charleroi avait des allures de Chicago. Grâce aux agents de la police fédérale, l'insécurité serait à présent un peu moins grande. La police fédérale aurait même recours à des hélicoptères. On peut donc dire qu'un effort considérable est fait.

Depuis quand cette nouvelle approche est-elle en vigueur? Combien de temps cet effort sera-t-il soutenu? Le ministre pourrait-il justifier cet effort en donnant un aperçu du nombre de faits criminels survenus au cours des quatre derniers trimestres dans l'arrondissement judiciaire en question? Quel est l'effectif du corps opérationnel à Charleroi? Y a-t-il un manque d'hommes? Quel est le nombre maximum d'agents engagés sur le terrain? Quels étaient leurs grades? A quels moyens supplémentaires a-t-on fait appel? Quel coût cela représente-t-il pour la police fédérale? Le coût est-il entièrement à charge de la police fédérale? Dans la négative, par qui est-il supporté?

D'autres villes peuvent-elles aussi compter sur cette aide? Combien d'hommes sont alors concernés?

04.02 Olivier Chastel (PRL FDF MCC): Ik heb niet dezelfde zienswijze over de situatie in Charleroi als mijn collega. Charleroi is geen zwartere vlek op de kaart dan andere grote steden met een criminaliteitsprobleem, mijnheer De Man.

Ten gevolge van de politiehervorming beschikt de Stad Charleroi over 680 (gewezen) gemeentelijke politieagenten en 184 (voormalige) rijkswachters van de territoriale brigades. Die lokale politie staat in voor de politionele aanwezigheid in het veld. Afhankelijk van het soort van

effectif est complété depuis le 23 juillet par des renforts fédéraux ainsi que par de l'équipement d'intervention.

Ma question est spécifique et porte sur des statistiques opérationnelles telles qu'on les connaît trop peu souvent à Charleroi, sur le terrain, et elle vise aussi à répondre à un certain nombre de critiques que l'on entend au sein de la ville de Charleroi. Est-il possible de connaître les statistiques opérationnelles en heures de prestation des services des différents corps de police (policiers communaux, gendarmes issus des brigades territoriales et renforts fédéraux) ainsi que la répartition de ces heures prestées dans le cadre des missions spécifiques de patrouilles et de barrages qui sont de nouvelles missions mises en place en fonction des accords pris entre le bourgmestre de Charleroi et le directeur-coordonateur de la police fédérale?

04.03 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je voudrais tout d'abord rassurer M. Chastel: globalement, la situation de Charleroi n'est pas, sauf dans deux domaines sur lesquels je reviendrai, plus préoccupante qu'à Anvers, Liège, Bruxelles et d'autres grandes villes. D'ailleurs, le moniteur de sécurité qui étudie les réactions des citoyens à des phénomènes criminels indique que, très heureusement, les habitants de Charleroi ne sombrent pas dans la paranoïa. S'ils ont des inquiétudes légitimes, ils ne comparent certainement pas leur ville à Chicago. Je dis cela car certains feraient bien de réfléchir à deux fois avant de donner eux-mêmes une image négative de leur propre région et s'étonner des commentaires par la suite. Je suis allé à Charleroi dire ce que je viens de vous déclarer. Je n'ai pas été extraordinairement bien accueilli. Ne vous inquiétez pas en ce qui concerne les déclarations de M. Tobback. Il avait parlé de Charleroi à l'occasion de l'Eurofoot en prédisant des morts. Il n'est pas venu à Charleroi lors du match Angleterre-Allemagne et c'est bien dommage car, dans le stade, Charleroi était certes un peu bruyant mais restait pourtant un des endroits les plus calmes en Europe. M. Tobback n'est pas vraiment une pythie, Mme Soleil ou un visionnaire.

Cela étant, il est exact que la police fédérale, et avant elle la gendarmerie, collabore depuis longtemps avec les services de police de Charleroi. J'en veux pour preuve les nombreuses missions d'appui aérien et les renforts ponctuels en personnel, par exemple à l'occasion des fêtes de fin d'année. Comme prévu par la loi sur la police intégrée, cet appui se poursuivra dans le futur.

La criminalité dans la région de Charleroi est effectivement préoccupante. Les phénomènes considérés sont essentiellement les hold-up, les vols à main armée et les car-jackings. A titre d'exemple, entre septembre 2000 et septembre 2001, la moyenne mensuelle de faits commis dans l'arrondissement judiciaire est de 18 hold-up, 33 vols à main armée et 41 car-jackings.

A la date du 31 décembre 2000, la police communale de Charleroi comptait 689 policiers. Au 1^{er} avril 2001, la police fédérale comptait, quant à elle, 159 policiers dans la zone de police (ceci inclut les brigades fédérales de Charleroi, Marchienne, Gilly et Jumet). Néanmoins, par un effort important consenti par le niveau fédéral, cet effectif a été porté à 187 au 28 août 2001, par le biais de détachement de personnel provenant essentiellement de la réserve

criminaliteit en de criminaliteitscijfers in Charleroi krijgen die manschappen sinds 23 juli versterking van de federale politie en krijgen ze extra interventiemateriaal.

Kan u de operationele statistieken meedelen voor de onderscheiden politiekorpsen, evenals een opsplitsing van het aantal diensturen dat besteed werd aan bepaalde opdrachten (meer bepaald: patrouilleren en het opwerpen en bemannen van wegversperringen)?

04.03 Minister **Antoine Duquesne**: De politiediensten hebben de afgelopen maanden inspanningen gedaan om de criminaliteit in Charleroi aan te pakken.

De inwoners van Charleroi zijn ongerust, maar vergelijken hun stad daarom nog niet met Chicago.

Ik heb Charleroi bezocht, waar ik niet al te hartelijk ontvangen werd – men is daar niet zo blij met wat er over hun stad wordt gezegd. De voetbalwedstrijd die in het kader van het E.K. in Charleroi gespeeld werd (Engeland-Duitsland) is prima verlopen, alle waarschuwingen van de heer Tobback ten spijt. Het was trouwens nog een van de rustigste stadions in dat hele gebeuren.

De federale politie verleent de politie van Charleroi al geruime tijd samenwerking en zal dat blijven doen.

De criminaliteit neemt in deze regio immers onrustwekkende proporties aan.

Op 31 december 2000 telde de gemeentepolitie van Charleroi 689 agenten. Op 1 april 2001 telde de federale politie in de politiezone 159 agenten. Hun aantal is op 28 augustus 2001 op 187 gebracht. Volgens plan zouden bij de

fédérale.

Notons enfin que lors de la création de la police locale, il est prévu que 184 policiers fédéraux rejoignent leurs collègues actuellement en service dans la police communale. On peut donc en déduire qu'aujourd'hui, les effectifs additionnés de la police communale et de la police fédérale représentent concrètement l'effectif qui sera présent dans la future police locale de Charleroi. Il faut remarquer ici que Charleroi - et son bourgmestre - est une de ces communes heureuses qui, avec les décisions qui ont été prises par le gouvernement, verra - et c'est justifié - ses moyens augmenter et pourra engager du personnel policier supplémentaire, ce qui aurait dû être probablement fait plus tôt.

Le renfort fédéral s'articule autour de différents axes: soit il est spécialisé (par exemple, appui aérien), soit il est en rapport avec des opérations de sécurisation planifiées, soit il est combiné avec d'autres missions afin d'optimiser l'engagement du personnel. L'effectif est donc variable: cela peut aller d'une dizaine de policiers à plus de vingt. Il ne faut pas non plus perdre de vue la petite trentaine de policiers fédéraux qui sont, en permanence, détachés sur place.

L'évaluation des coûts de ce renfort est difficile à établir avec précision étant donné que les calculs tiennent compte de la situation individuelle de chaque policier ainsi que des autres missions prestées. Néanmoins, à titre indicatif, on peut citer que, entre janvier et septembre 2001, pas moins de 38.000 heures ont été prestées uniquement pour des opérations de sécurisation et 13.000 heures pour des contrôles de personnes ou de véhicules. A titre de comparaison, en 2000, ces prestations s'élevaient respectivement à 12.000 et 5.000 heures. Les prestations des policiers fédéraux sont prises en charge par le budget fédéral.

Le renfort fédéral bénéficie à l'ensemble du pays, en fonction des besoins locaux. D'autres arrondissements ou villes sont renforcées en fin d'année (Liège et Mons) tandis que certains reçoivent un renfort pour des opérations anti-home-jacking (Dendermonde et Asse) ou anti-drogue. L'investissement en personnel est variable mais, dans bien des cas, c'est cette contribution qui permet aux services de police locaux de mettre sur pied des opérations d'envergure bénéficiant d'un appui spécialisé.

L'opération de sécurisation entamée le 23 juillet, qui ne visait qu'à renforcer des mesures déjà d'application, se poursuit encore actuellement.

Si l'on constate ces dernières semaines un tassement, voire une diminution de la criminalité, il est cependant trop tôt pour déterminer quels facteurs criminels ont été réellement touchés par les actions policières ou quel fut l'impact réel de ces mesures.

Je vous répète de manière synthétique les premiers résultats chiffrés des prestations: une augmentation des heures prestées depuis le mois de juillet et la répartition relativement équilibrée des heures prestées entre la police communale, la police fédérale de Charleroi et la réserve fédérale. Il faut toutefois signaler qu'en août et septembre, le renfort fédéral pour les patrouilles et les barrages porte au minimum sur 50% des heures prestées. Au sein des forces de police

oprichting van de lokale politie 184 federale agenten aan de gemeentepolitie worden toegevoegd. De som van die personeelsformaties stemt bijgevolg inderdaad overeen met de personeelsformatie van de toekomstige lokale politie.

Het federale niveau verleent versterking die ofwel gespecialiseerd is, ofwel met de geplande veiligheidsoperaties verband houdt, ofwel met andere opdrachten wordt gecombineerd. De aard van de versterking varieert dus. Een dertigtal federale agenten is permanent ter plaatse gedetacheerd.

Het is moeilijk de kostprijs van die versterking precies in te schatten. Ter informatie deel ik u mee dat van januari tot september 2001 voor veiligheidsoperaties 38.000 uren zijn gepresteerd en voor personen- of voertuigencontroles 13.000 uren, tegenover respectievelijk 12.000 en 5.000 uren in 2000. De prestaties van de federale agenten worden op de federale begroting ingeschreven.

De federale versterking komt het hele land ten goede. De investering in mankracht is veranderlijk, maar in vele gevallen maakt die bijdrage het de lokale politiediensten mogelijk grootschalige operaties op het getouw te zetten met een gespecialiseerde ondersteuning.

De jongste maanden hebben de politiediensten inspanningen geleverd om de criminaliteit in de streek van Charleroi te bestrijden. De op 23 juli gestarte veiligheidsoperatie is nog altijd aan de gang. Recentelijk is weliswaar een afname van de criminaliteit vastgesteld, maar toch is het nog te vroeg om uit te maken welke vormen van criminaliteit door het politieoptreden werden teruggedrongen. Ik zal u bij deze een beknopt overzicht geven van de eerste cijfergegevens met

de Charleroi, la répartition entre police fédérale et communale, pour ces deux mois, est également d'environ 50/50.

Les chiffres confirment donc bien que le fédéral prend sa part du travail.

Avant la mise en œuvre systématique des renforts fédéraux, la police communale prestait au moins autant d'heures que la police fédérale et a fourni un effort plus important dans le courant des mois de mai et juin.

A présent, il faudra agir de façon systématique au niveau des plans zonaux de sécurité. Il faudra déterminer les objectifs, les priorités et les moyens que l'on est décidé à mettre en œuvre. Il est incontestable qu'un effort important doit être consenti au plan local. C'est pour cela que l'on a voulu une police intégrée à deux niveaux.

Bien sûr, des priorités sont également fixées à la police fédérale. On les retrouve dans le plan national de sécurité. Il est incontestable que les phénomènes qui se passent à Charleroi font partie des priorités de ce plan national de sécurité. De surcroît, il n'y a pas de cloisonnement entre les services de police, comme le précise d'ailleurs la loi de 1998. Il s'agit de deux polices intégrées. La police fédérale doit intervenir lorsque le besoin s'en fait sentir. Cela se fera sur l'ensemble du territoire en fonction des évaluations auxquelles il sera procédé.

04.04 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u zegt dat men toch niet tegen een doorgedreven samenwerking tussen de lokale en de federale politie kan zijn met het doel de bevolking te dienen en de criminelen te bestrijden. Er zit echter iets meer achter en u hebt dat handig ontweken. Het komt mij voor dat tientallen miljoenen worden uitgegeven aan personeelskosten omdat Charleroi in het verleden eenvoudigweg te weinig politiemensen heeft aangeworven. De stad zit nog altijd met een serieus tekort wat het eigen operationele korps betreft. Dus moet de federale kas de zaak betalen, en dus moet ook de Vlaamse belastingsbetaler dat voor een deel ophoesten. Er zijn 28 extra mensen gedetacheerd en dat is wellicht een noodzakelijkheid. Ik ontken dat niet. Uzelf en de heer Chastel proberen het voor te stellen alsof de toestand niet zo erg is in Charleroi. Als men het in de streek zelf luid uitschreeuwt, dan zal er toch wel iets van kloppen en dan zal men toch geen dertigtal federale agenten en een helikopter moeten sturen. Ik hoop dat u als minister erop zult toezien dat de stad Charleroi de moeite doet om zo gauw mogelijk het tekort aan te vullen en niet langer te moeten teren op de federale kas.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Filip de Man aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de overgang van ex-rijkswachters naar het operationeel kader van de lokale politie" (nr. 5480)

05 Question de M. Filip De Man au ministre de l'Intérieur sur "le transfert d'anciens gendarmes vers le cadre opérationnel de la police locale" (n° 5480)

05.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, zoals wij reeds maandenlang weten zullen er

betrekking tot de prestaties van de politiediensten. Sinds 23 juli 2001 valt een stijging van het aantal gepresteerde uren te noteren. Die gepresteerde uren zijn vrij evenwichtig verdeeld over de diverse politiekorpsen. In augustus en september was de federale versterking voor de patrouilles en de versperringen goed voor ten minste 50% van de gepresteerde uren. Vóór de stelselmatige inzet van de federale versterking, presteerde de politie minstens evenveel uren als de federale politie en in mei en juni heeft zij een grote inspanning geleverd.

04.04 Filip De Man (VLAAMS BLOK): On ne peut raisonnablement s'opposer à l'instauration d'une collaboration poussée entre la police locale et la police fédérale si celle-ci permet de faire reculer la criminalité. Mais cette collaboration masque d'autres enjeux. L'Etat fédéral dépense des dizaines de millions de francs parce que Charleroi est confronté à un déficit au sein de son corps opérationnel. Le recrutement de vingt-huit agents supplémentaires est visiblement nécessaire mais j'espère toutefois que le ministre veillera à ce que, désormais, Charleroi trouve elle-même des solutions pour combler ce déficit afin de ne plus devoir compter sur la manne fédérale.

05.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Au total, ce sont 7.539

exact 7539 voormalige rijkswachters naar de lokale korpsen in de nieuwe politiezones overstappen. Dat is een gevolg van de Octopusakkoorden. De brigades smelten samen met de gemeentepolitie en vormen zo samen die nieuwe korpsen. Mijn vraag is hoever men met die procedure staat. Dat moet toch allemaal wettelijk in orde zijn. Hoeveel koninklijke besluiten moeten worden uitgevaardigd en wanneer verschijnen die koninklijke besluiten? Er zijn 196 zones. Kunt u ons een schriftelijk overzicht geven van hoeveel ex-rijkswachters naar elk van die zones gaan? Met andere woorden, kunnen wij op zo'n overzicht zien hoeveel overtallige zones er zijn en hoeveel er vragende partij zijn?

05.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, monsieur De Man, je répondrai plus exhaustivement à votre deuxième question à l'occasion de votre question suivante.

Donc, en ce qui concerne les questions 1 et 2, je puis répondre ceci. Deux arrêtés exécutant l'article 235 de la loi du 7 décembre 1998 sont actuellement en préparation. Le premier, relatif à la ventilation de ces ex-gendarmes entre les différentes zones, a été transmis pour avis au Conseil d'Etat. Le deuxième, concernant la prime visant à inciter les membres du personnel en surnombre à solliciter aussi vite que possible leur mutation, est actuellement soumis à la procédure préalable de contrôle administratif et budgétaire.

Lorsque les conditions de l'article 248 de la même loi seront satisfaites, le corps local sera institué par un arrêté royal particulier. Ce n'est qu'à partir de ce moment que l'identité des membres du personnel de la police fédérale qui migreront vers le corps local pourra être consignée par arrêté ministériel. Entre-temps, ces noms auront toutefois été communiqués aux zones de police dès le mois de novembre prochain, au cours duquel auront aussi lieu les mutations effectives.

05.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): De twee koninklijke besluiten komen er binnen enkele dagen, mogelijk zelfs enkele weken, als ik zie dat het nog naar de budgetcontrole van de Raad van State moet gaan. Dan moet er nog een ministerieel besluit komen waarin, als ik het goed begrepen heb, mijnheer de minister, de 7.539 rijkswachters zullen opgesomd worden met hun bestemming.

anciens gendarmes qui seront transférés vers les corps locaux des nouvelles zones de police, qui résultent de la fusion des brigades et de la police communale.

Combien d'arrêtés royaux doivent être pris en la matière? Quand seront-ils publiés?

Combien d'anciens gendarmes seront affectés aux 196 zones? Combien y a-t-il de zones surnuméraires? Combien de zones sont demandeuses?

05.02 Minister Antoine Duquesne: Twee besluiten tot uitvoering van artikel 235 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, worden voorbereid. Het eerste betreft de verdeling van de oud-rijkswachters over de onderscheiden zones en is voor advies naar de Raad van State overgezonden. Het tweede betreft de premie die het overtallig personeel aanmoedigt snel om zijn overplaatsing te vragen en is aan een voorafgaande procedure van administratieve en budgettaire controle onderworpen. Zodra de voorwaarden van artikel 248 van de wet vervuld zijn, zal het lokale korps bij bijzonder koninklijk besluit worden opgericht.

Dan zal de identiteit van de leden van de federale politie die voor de lokale politie opteren bij koninklijk besluit worden opgetekend. Die namen zullen echter al aan de zones worden meegedeeld in november, wanneer de overplaatsingen effectief plaatsvinden.

05.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Les deux arrêtés royaux seront donc pris dans quelques jours et seront suivis d'un arrêté ministériel. Ces arrêtés mentionneront-ils l'ensemble des 7539 gendarmes en question en précisant leur nouvelle affectation?

05.04 **Antoine Duquesne**, ministre: Si je pouvais tout faire tout seul, ce serait plus facile, monsieur De Man!

05.04 Minister **Antoine Duquesne**: Als ik alles alleen zou kunnen doen, zou het gemakkelijker zijn maar er moet rekening worden gehouden met andere gesprekspartners, zoals de Raad van State bijvoorbeeld.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 **Vraag van de heer Filip de Man aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de premie voor politiemensen die verhuizen naar een andere zone" (nr. 5481)**

06 **Question de M. Filip De Man au ministre de l'Intérieur sur "la prime octroyée aux membres du personnel des services de police qui déménagent dans une autre zone" (n° 5481)**

06.01 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, we zullen binnen enkele weken een duidelijker zicht krijgen op de overschotten en de tekorten. Ik hoop alsnog dat de minister ons zo gauw mogelijk een overzicht kan geven. In het kader van die overschotten en tekorten in de politiezones, zullen honderden agenten moeten verhuizen. Ik neem aan dat het onmogelijk is om vandaag al te zeggen over hoeveel mensen het precies zal gaan. Het zou mij plezieren indien dit wel zou kunnen, maar de voornaamste vraag is of u over voldoende kandidaten beschikt voor de moeilijke zones? We weten immers allemaal dat niet veel agenten in Brussel 19 willen blijven. Welke tekorten bestaan er momenteel op het vlak van operationeel personeel in Brussel 19, Gent, Antwerpen, Charleroi, Mechelen en Luik? Wil u die agenten aan de slag wil krijgen in die moeilijke steden en gemeenten, dan moet u ze een of andere premie bieden. Welk nettobedrag krijgen de agenten die verhuizen naar die moeilijke steden en gemeenten?

06.01 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Etant donné qu'un certain nombre de zones de police sont confrontées soit à un excédent, soit à un manque d'effectifs, de nombreux agents se verront obligés de déménager. Combien d'agents sont concernés? Trouve-t-on suffisamment de candidats pour les zones difficiles comme les communes bruxelloises? Qu'en est-il de la pénurie d'effectifs dans les grandes villes? Le budget de 300 millions de francs prévu pour les primes de déménagement est-il suffisant? A combien s'élève cette prime? Le ministre compte-il également maintenir cette prime dans le futur en fonction de la nécessité de transférer des effectifs?

Ik heb in de pers gelezen dat u tot een half miljoen hebt geboden, maar dat de vakbonden minstens 800.000 frank tot zelfs 1 miljoen vroegen. Het is zeer belangrijk om het nettobedrag te kennen, mijnheer de minister, want u weet zo goed als ik dat de honger van de Belgische fiscus bijna onbegrensd is. Er was in een pot voorzien - u hebt onze commissie daar maanden geleden over ingelicht - van 300 miljoen. Zal die pot volstaan?

Dan stel ik nog een vraagje met de blik op de toekomst. Gaat u het principe van die verhuispremie behouden? Ik kan mij voorstellen dat de gemeenten het hoofd zullen moeten bieden aan de plaatselijke tekorten en dat u ze daarbij zult moeten helpen.

06.02 **Antoine Duquesne**, ministre: Monsieur le président, monsieur De Man, vous avez raison quand vous dites qu'en ce moment, il est impossible de déterminer le nombre exact de membres du personnel excédentaires. Il ne sera possible de le connaître qu'à l'issue de la consultation définitive des responsables locaux. Ceux-ci peuvent en effet décider de transférer un nombre d'ex-gendarmes inférieur au chiffre de ceux présents le 23 mai 1998, c'est-à-dire à la date des accords Octopus. Mais ils peuvent aussi en demander plus.

06.02 Minister **Antoine Duquesne**: Het precieze aantal overtallige personeelsleden is onmogelijk vast te stellen. Dat zullen wij weten na de definitieve raadpleging van de plaatselijke verantwoordelijken.

Dès lors que le nombre exact de places vacantes n'est pas encore identifié, il est impossible de déterminer la mesure dans laquelle les membres du personnel vont se déclarer candidats pour l'une des

Het is onmogelijk te bepalen in hoeverre de betrokken personeelsleden zich voor een van de openstaande betrekkingen

places ouvertes, ceci incluant évidemment les communes bruxelloises. On pourrait aussi parler de Charleroi, d'Anvers, etc.

Je ne veux pas nier l'évidence qui s'impose dans certaines grandes villes, mais il est, à l'heure actuelle, impossible de donner une réponse précise. Pour être à même de définir les carences opérationnelles du corps local, il convient à tout le moins de disposer de son cadre et du plan local de sécurité qui, comme je l'ai dit tout à l'heure, sera l'instrument permettant de vérifier s'il y a adéquation entre les problèmes diagnostiqués, les objectifs arrêtés, les priorités déterminées et les effectifs disponibles.

La prime proposée s'élève à 500.000 francs brut par personne. Le projet d'arrêté relatif à cette prime a été favorablement négocié avec les organisations syndicales et suit, pour l'instant, le cours nécessaire et préalable de la procédure de contrôle administratif et budgétaire. Le montant net de la prime, eu égard aux règles fiscales, diffère d'un individu à l'autre. Sur la base de l'évaluation à laquelle nous avons procédé, l'enveloppe de 300 millions devrait non seulement suffire pour faire face à cette charge, mais également pour supporter pendant deux ans le coût des traitements des gendarmes qui ne voudraient pas faire mutation et qui ne seraient pas acceptés par les zones de police.

Les membres du personnel en surnombre peuvent bénéficier de cette prime de déménagement spécifique pendant un maximum de deux années à partir du 1^{er} janvier 2002.

06.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, op mijn vraag hoe groot de tekorten zijn in steden zoals Brussel, Antwerpen, Charleroi antwoordt u dat dit moeilijk uit te maken is omdat een aantal elementen nog moet worden afgewacht. Zoals men echter zegt: "gouverner, c'est prévoir". In uw geval betekent dit dat u toch een min of meer benaderende kijk zou moeten hebben op die tekorten. In de loop van november zult u in elk geval een antwoord op deze vraag moeten kunnen geven. Dan zal meteen ook blijken of de som van 300 miljoen frank die u hebt uitgetrokken wel zal volstaan. Er zal dan immers ook blijken of er genoeg kandidaten zijn. Ik ben daar namelijk helemaal niet zeker van. Mijn ervaring in Brussel leert mij dat zij hier zo snel mogelijk weg willen. Ik vrees dus dat u niet veel volk zult vinden met de 250.000 frank netto die u aan de agenten en de inspecteurs gaat uitkeren. Goed, we zullen hier blijkbaar volgende maand op moeten terugkomen.

06.04 Antoine Duquesne, ministre: Je l'avais annoncé: cette phase transitoire implique de prendre un certain nombre de mesures et de respecter une chronologie. Tant que je n'aurai pas pris la dernière des circulaires, on me reprochera de ne pas l'avoir prise.

Il y a aussi une logique à un système d'une police intégrée à deux niveaux. Vous ne pouvez pas demander au ministre de l'Intérieur de se substituer à des analyses qui doivent également être faites au niveau local, avec les instruments du nouveau dispositif.

Le problème que vous signalez n'est pas lié à la réforme des polices,

kandidaat zullen stellen.

Om de operationele noden van het plaatselijk korps te bepalen, moeten het personeelsbestand en het plaatselijk veiligheidsplan beschikbaar zijn.

De voorgestelde toeslag bedraagt 500.000 BEF bruto per persoon. De onderhandelingen met de vakbondsorganisaties over het ontwerp van koninklijk besluit met betrekking tot die toeslag verliepen in een gunstig klimaat. Rekening houdend met de geldende fiscale regels is het nettobedrag van die toeslag niet hetzelfde voor iedereen. Het budget van 300 miljoen zou moeten volstaan. De overtallige personeelsleden kunnen die specifieke verhuisprijs genieten gedurende een maximumperiode van twee jaar vanaf 1 januari 2002.

06.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Vous prétendez qu'il est difficile de mesurer l'étendue de la pénurie, parce que certains éléments ne sont pas encore connus. Mais gouverner, c'est prévoir, et j'estime que vous devez pouvoir présenter des résultats pour la fin novembre. Il apparaîtra alors si la somme de 300 millions suffira et il apparaîtra aussi s'il y aura des candidats en nombre suffisant. J'ai en effet l'impression que l'on préfère quitter Bruxelles. Je crains qu'avec ces 250.000 francs nets, vous ne mobilisiez guère d'agents, mais nous devons attendre pour le savoir.

06.04 Minister Antoine Duquesne Die overgangsfase vereist overgangsmaatregelen die in een chronologische volgorde moeten worden genomen.

Bovendien is het niet aan mij om een analyse te maken. Die taak is weggelegd voor het lokale niveau.

Wij hebben voorzorgsmaatregelen

pour différentes raisons. Ce n'est pas parce que j'ai été bourgmestre de Manhay, mais il est tout de même plus agréable et plus facile de travailler dans ma région que dans certaines villes exposées à des faits très lourds de criminalité. C'est un problème général. On a revalorisé la fonction de police de manière significative et je crois que c'est un bon métier. Nous avons déjà lancé des campagnes de recrutement et nous prenons aussi des précautions pour que des policiers soient tenus de rester là où ils ont été engagés, là où de gros efforts sont faits pour leur donner l'expérience voulue. On a prévu des dispositifs: des primes ou encore des délais qui empêchent de quitter le corps dans lequel on a été engagé.

Le problème va certainement au-delà. Que peut-on faire pour susciter des vocations pour des corps dont on sait qu'ils sont difficiles, exigeants et dangereux?

06.05 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik heb nog een laatste vraag. Er is consultatie op het lokale vlak, bij de gemeenten. Zij moeten u zeggen welk cijfer zij nastreven en hoeveel rijkswachters zij meer of minder willen. Wanneer zal die consultatie afgelopen zijn? Dat wordt immers wel heel erg dringend.

06.06 Antoine Duquesne, ministre: Selon le directeur général des ressources humaines, nous aurons les informations le mois prochain.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

07 Question de M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur sur "la réforme des polices et le statut des malades de longue durée" (n° 5493)

07 Vraag van de heer Richard Fournaux aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de politiehervorming en het statuut van de langdurige zieken" (nr. 5493)

07.01 Richard Fournaux (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, je serai très bref. Dans le but d'aider certaines zones à entamer cette réforme des polices très concrètement, n'y a-t-il pas lieu de résoudre un problème qui me semble assez délicat, à savoir le statut des malades de longue durée?

En ce qui concerne les anciens policiers communaux, les choses sont claires puisque les zones ou les communes n'ont qu'à assumer l'héritage qui leur est propre. Ma question ne vise donc pas les anciens policiers communaux, mais plutôt les gendarmes qui ont basculé vers des zones de police bien précises, et qui naturellement font toujours partie de la norme telle qu'elle a été établie.

N'y aurait-il pas lieu de trouver une solution pour que ces anciens gendarmes malades de longue durée puissent être pris en charge au niveau fédéral, à la date du jour de l'entrée en vigueur de la réforme, pour ne pas peser sur chacune des zones concernées?

getroffen opdat de politiemensen verplicht zijn op hun plaats van bestemming te blijven.

Maar de omvang van het probleem is groter: hoe kan men de mensen ervan overtuigen om dienst te nemen bij de politie? Het betreft immers een veeleisende en gevaarlijke job die vaak in moeilijke omstandigheden moet worden uitgeoefend.

06.05 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Les communes seront donc consultées sur le nombre de gendarmes dont elles ont besoin. Quand cette consultation sera-t-elle donc enfin terminée? Il est grand temps.

06.06 Minister Antoine Duquesne: Volgende maand.

07.01 Richard Fournaux (PSC): Wie zal de kosten betalen voor de behandeling van en de andere sociale lasten voor gewezen rijkswachters, en binnen welk statuut zal dat geregeld worden? Volgens de KUL-norm komt een en ander voor rekening van de politiezones op lokaal niveau. Dat is niet eerlijk voor de politiezones, die op die manier moeten betalen voor mensen die niet effectief in het veld werken.

Zou de federale overheid de loonkosten voor langdurig zieke gewezen rijkswachters, politiemensen, niet op zich kunnen nemen, zeker voor de dossiers die reeds geopend en bevestigd werden, enkele weken voor de voltoering van de politiehervorming?

07.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, il est parfaitement exact qu'à compter de leur transfert vers une zone de police, les membres des brigades territoriales de la police fédérale deviendront membres à part entière du personnel de la zone de police et se trouveront à leur charge financière. Il convient d'ailleurs toutefois de relativiser cette charge financière, puisque le coût pour les zones les accueillant intervient dans la détermination de la dotation fédérale qui leur sera attribuée, et qui je le rappelle, s'élève à près de 19 milliards.

Parallèlement à cette dotation fédérale générique, les zones se verront également attribuer une dotation sociale distincte prise en charge par l'autorité fédérale en vue de couvrir certains coûts supplémentaires consécutifs au transfert de membres de la police fédérale et constitués par les cotisations patronales. Chaque zone recevra exactement la part de cotisations patronales qui lui revient eu égard à la masse salariale représentée par le transfert des gendarmes.

J'ajoute, parce que votre réflexion est en partie très exacte, et je vous en remercie, je l'ai dit à l'occasion de la discussion de la déclaration du gouvernement au parlement, qu'un des moyens d'alléger la situation des communes serait de convaincre le ministre des Affaires sociales, qui y réfléchit d'ailleurs, de ne pas imposer sur le montant des indemnités et allocations, une cotisation de 15,46% jusqu'alors non appliquée au personnel communal. Ce n'est vraiment pas le moment. J'ai attiré son attention, il m'a promis d'y réfléchir et de faire une proposition dans les prochains jours.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Question de M. Olivier Chastel au ministre de l'Intérieur sur "les mesures sécuritaires dans la région de Charleroi liées au passage à l'euro fiduciaire" (n° 5513)

08 Vraag van de heer Olivier Chastel aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de veiligheidsmaatregelen in de streek rond Charleroi naar aanleiding van de introductie van de chartale euro" (nr. 5513)

08.01 Olivier Chastel (PRL FDF MCC): Monsieur le président, monsieur le ministre, plus généralement tout d'abord, dans le cadre de l'opération qui vise à retirer progressivement de la circulation les signes monétaires nationaux et à les remplacer par l'euro, monsieur le ministre de l'Intérieur a tenu dès le 1^{er} août et par l'intermédiaire d'une circulaire, à préciser les responsabilités, rôles et missions des autorités, qu'elles soient fédérales, locales ou provinciales.

En fonction des dispositions à prendre, d'aucuns craignent que les forces de police locale soient particulièrement détournées de leur mission habituelle, notamment celles liées à la présence policière de terrain. Ces craintes sont évidemment renforcées dans une région comme celle de Charleroi qui comme d'autres grandes villes, connaît un taux et un type de criminalité particulier.

Monsieur le ministre de l'Intérieur peut-il expliciter les missions respectives des forces fédérales, d'une part, et des forces locales, de l'autre; ainsi que pour Charleroi, par exemple, les forces spécifiques demandées à la police locale dans le cadre des transferts de fonds et

07.02 Minister Antoine Duquesne: Zodra de leden van de territoriale brigade van de federale politie naar een politiezone zijn overgeheveld, vallen ze ten laste van die zone. Met die kosten wordt evenwel rekening gehouden bij de bepaling van de federale dotatie. Voorts krijgen de zones een aparte sociale dotatie, waarmee bepaalde uit de overheveling voortvloeiende kosten gedekt moeten worden: zo ontvangt elke zone het gedeelte van de werkgeversbijdragen dat overeenkomt met de loonsom van de overgehevelde rijkswachters.

Een ander middel om de financiële druk op de gemeenten te verlichten zou erin bestaan geen bijdrage van 15,46% te heffen op de vergoedingen. Ik heb de minister van Sociale Zaken op deze mogelijkheid geattendeerd.

08.01 Olivier Chastel (PRL FDF MCC): U heeft, door middel van circulaires, de verantwoordelijkheid en de taakhoud van de bij de overgang naar de euro betrokken autoriteiten afgebakend.

Hier en daar was men bang dat de lokale politiediensten hun gebruikelijke taken voor een stuk zouden moeten laten liggen, wat des te zorgwekkender zou zijn in de streek rond Charleroi, die gekenmerkt wordt door een specifieke vorm van criminaliteit, die daar ook een bepaalde omvang heeft aangenomen.

des risques qui y sont liés?

Welke taken zullen de federale en lokale politiediensten in Charleroi respectievelijk uitvoeren? Welke inspanning zal van de lokale politie gevraagd worden in het kader van de geldtransporten, en welke risico's zijn daaraan verbonden?

08.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, monsieur Chastel, tout est dans tout. On ne peut pas, d'un côté, indiquer qu'il y a des risques particuliers dans la zone de Charleroi, notamment dans tout ce qui gravite autour des activités commerciales, et dire dans le même temps qu'au moment de l'eurofiduciaire où on va avoir des déplacements de fonds importants autour de ces activités, que la police locale pourrait s'en désintéresser. Mais je suis tout à fait conscient du problème général que cela pose. C'est la raison pour laquelle j'ai obtenu du gouvernement une provision de 90 millions. On aurait dit 50 ou 150, cela aurait été la même chose puisque le compte se fera sur la base des prestations réellement effectuées pour prendre en charge ce qu'on appelle, "le risque trottoir". Ce dernier aurait normalement dû être assumé par les polices locales. Ce le sera par la police fédérale. C'est de nouveau une aide substantielle que j'apporte pour soulager les polices locales.

Ma circulaire du 1^{er} août précise quels sont les rôles et missions des autorités et services fédéraux et locaux.

Dans le cadre du passage à l'eurofiduciaire, les services de police ont identifié différents risques. Globalement, on distingue les risques liés au transport de fonds en eux-mêmes et les risques liés au stockage, aux caisses et au transport des recettes par les commerçants.

La police fédérale assure déjà la protection des transports de fonds de la Banque nationale ainsi que les transports zonaux, c'est-à-dire le transport protégé de valeurs entre deux points d'arrêt qui sont tous deux équipés d'une zone protégée. J'ai décidé qu'elle assurerait également l'accompagnement des transports de détails. Cet accompagnement permet une présence policière sur le lieu de livraison avant l'arrivée du fourgon et pendant le déchargement des valeurs. Cette présence a aussi un effet dissuasif sur les risques non liés au transport de fonds.

Les polices locales assureront quant à elles les missions de sécurité non liées au transport de fonds. On entend par là la sécurisation générale, analogue aux dispositifs mis en place lors des fêtes de fin d'année, la surveillance des lieux de stockage et la surveillance des commerces. Il s'agit de mesures dissuasives à organiser sur le terrain avec pour objectif d'assurer une présence policière visible et dissuasive dans les environs immédiats des commerces.

Cette répartition des missions entre niveau fédéral et local correspond d'ailleurs pour l'essentiel au rôle dévolu au service de police par le législateur. De plus, en reprenant à son compte l'accompagnement des transports de détails, le niveau fédéral permet aux polices locales de se concentrer sur la sécurité de proximité au profit direct de la population. Néanmoins, pour assurer cette mission d'accompagnement et afin de disposer malgré tout d'une réserve pour d'autres événements, la police fédérale recevra le renfort d'un

08.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijn omzendbrief van 1 augustus 2001 bepaalt de verantwoordelijkheden, de rol en de opdrachten van de overheid en van de federale en lokale diensten. In het kader van de overgang naar de fiduciaire euro werden de risico's door de politiediensten omschreven. Nu al beveiligt de federale politie het geldvervoer van de Nationale Bank.

De lokale politie zal de veiligheidsopdrachten uitvoeren die geen verband houden met geldvervoer, namelijk de algemene beveiliging, het bewaken van de opslagplaatsen en het toezicht op de handelszaken. Die taakverdeling stemt overeen met de bevoegdheden die door de wetgever aan de politiediensten zijn toegewezen. Om deze begeleidingsopdracht te vervullen zal de federale politie versterking krijgen van een aantal lokale politieagenten. De wijze waarop de versterking zal gebeuren is ondertussen aan de korpschefs meegedeeld. Wat het arrondissement Charleroi betreft, zullen 12 lokale politieagenten in dienst genomen worden, maar geen van hen komt uit de politiezone Charleroi.

certain nombre de policiers locaux. Les modalités de ce renfort ont, par ailleurs, déjà été communiquées aux chefs de corps.

En ce qui concerne tout l'arrondissement de Charleroi, douze policiers locaux seront engagés. Par contre, aucun d'entre eux ne provient de la zone de police de Charleroi. Vous savez, en effet, que non seulement dans le cadre de l'eurofiduciaire, mais également maintenant, j'ai demandé que dans la mesure du possible, on dispense les policiers de Charleroi de faire partie de ce qu'on appelle "des unité de marche", c'est-à-dire de celles que l'on peut appeler lorsqu'il y a un problème de renfort en matière de maintien de l'ordre.

Je suis légèrement surpris lorsque j'entends le bourgmestre, le procureur du Roi, certains hommes d'affaire de la région de Charleroi dire que je me désintéresserais de ce qui passe là-bas. J'ai encore entendu un homme d'affaires, à Télé-Sambre, disant: "j'espère être entendu par le ministre de l'Intérieur". Vous pourrez lui envoyer avec mes compliments les textes de la réponse que je fais. Il a été entendu avant même qu'il s'exprime.

08.03 Olivier Chastel (PRL FDF MCC): Monsieur le président, je comprends bien volontiers la réaction du ministre de l'Intérieur. Je m'efforcerai de transmettre à qui de droit à Charleroi la réponse à mes questions.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Question de M. Denis D'hondt au ministre de l'Intérieur sur "la lutte contre l'insécurité dans la région transfrontalière franco-belge" (n° 5529)

09 Vraag van de heer Denis D'hondt aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het bestrijden van de onveiligheid in het Frans-Belgische grensgebied" (nr. 5529)

09.01 Denis D'hondt (PRL FDF MCC): Monsieur le président, monsieur le ministre, en mars dernier, un accord bilatéral de coopération, s'inscrivant dans le cadre plus large de la convention de Schengen, a été conclu avec la France. La mise en œuvre de cet accord devrait être confiée à un commissariat franco-belge installé à Tournai. Il s'agissait d'une première en matière de coopération policière dans la zone frontalière. Ce centre de coopération policière et douanière aurait pour mission principale d'offrir un soutien en termes d'échange d'informations et de coordination à l'ensemble des services policiers et douaniers oeuvrant dans la zone frontalière. Il s'agit, côté français, de cinq départements bordant la frontière et, côté belge, des provinces de Flandre occidentale, du Hainaut, de Namur et de Luxembourg.

De manière plus précise, ce centre doit pouvoir répondre aux demandes d'informations des différents partenaires, organiser l'échange d'informations entre eux, coordonner des mesures conjointes de surveillance ou encore assurer le soutien informationnel d'opérations communes, qu'il s'agisse de lutter contre l'immigration irrégulière, la délinquance transfrontalière, les trafics illicites et l'insécurité routière. Ce type de coopération est indispensable. Les événements qui se sont déroulés ces derniers jours dans la région frontalière l'attestent. Un trafic international de drogue a été démantelé à Tournai. Les deux jeunes gens impliqués dans cette affaire avaient organisé un réseau destiné à alimenter les

09.01 Denis D'hondt (PRL FDF MCC): In maart jongstleden werd met Frankrijk een bilateraal akkoord voor politieële samenwerking gesloten waarvan de tenuitvoerlegging aan een Frans-Belgisch commissariaat gevestigd te Doornik zou worden toevertrouwd.

De ondersteunende taak van dit centrum zou erin bestaan informatie uit te wisselen en, in het algemeen, de partners de informatie te verstrekken waar ze om vragen alsook gezamenlijke toezichtsmaatregelen te coördineren. Dit soort samenwerking is onmisbaar, gelet op de diverse vormen van criminaliteit waar men in de streek mee geconfronteerd wordt.

Welk beleid wil u in deze grensstreek voeren? Wordt er aan

toxicomanes lourds du Tournaisis. La semaine dernière, plusieurs agressions sauvages et gratuites ont été commises dans la région frontalière. Pas plus tard que ce week-end, un accident de la circulation impliquant plusieurs véhicules a fait huit blessés, dont un était toujours dans un état critique ce dimanche. Cet accident s'est produit face à un mégadancing fort connu dans la région. Un des véhicules en cause était immatriculé en France.

Ces événements préoccupants m'incitent à vous poser les questions suivantes, monsieur le ministre:

1) Quelle politique entendez-vous mener dans cette région du pays? Je sais que nous ne sommes pas les seuls demandeurs, nous venons d'entendre M. Chastel sur le même sujet. La spécificité de la criminalité qui s'y développe n'impose-t-elle pas d'envisager des modalités nouvelles d'intervention? A l'heure actuelle, les principales réponses apportées à la problématique criminelle concernent les grands centres urbains. Une approche comparable ne doit-elle pas être mise en place pour la région transfrontalière?

2) Dans cette optique, quel rôle va être amené à jouer le nouveau centre de coopération policière et douanière? En termes de plus-value dans la lutte contre l'insécurité croissante dans cette région, qu'apportera-t-il concrètement? Je pense notamment à la lutte contre le trafic de stupéfiants qui s'organise dans ces localités.

3) Cette région est régulièrement confrontée à des accidents tragiques de la circulation. Cette situation est due aux heures d'ouverture tardives et à la concentration élevée de mégadancings dans cette région frontalière. Je sais que des actions ont déjà été menées, mais ne conviendrait-il pas de se concerter avec les autorités compétentes afin de lutter contre ce phénomène qui suscite l'exaspération de la population?

09.02 Antoine Duquesne, ministre: Vous avez raison, monsieur D'hondt, je suis régulièrement l'objet de nombreuses demandes. Nous en avons encore eu la preuve cet après-midi. Je ne puis malheureusement faire des miracles. Il y a des responsabilités à assumer au niveau local. J'ai indiqué tout à l'heure combien les plans zonaux de sécurité seraient déterminants en la matière, en faisant correspondre les effectifs aux besoins exprimés.

Je me suis toujours très clairement déclaré partisan d'une police intégrée à deux niveaux. Mais il ne suffit pas de se présenter tous les six ans aux élections et, lorsqu'il faut assumer, de se tourner vers un autre pouvoir pour qu'il en prenne la charge. Sur le plan fédéral aussi, un certain nombre de choses sont faites. Nous établissons un plan national de sécurité, qui permettra de déterminer les complémentarités et d'établir dans quelle mesure on doit faire un effort en termes d'appui.

Je voudrais ajouter que si je suis un partisan des politiques de prévention, il faut y mettre une limite. Lorsque vous parlez de l'exaspération de la population, c'est parfois parce que les instructions qui sont données aux services de police ne sont pas suffisamment claires. Il y a, dans leurs interventions, un aspect répressif. Et ainsi que je l'ai souvent dit à mon collègue, le ministre de la Justice, je souhaiterais, lorsque l'on procède à l'arrestation de délinquants

nouveaux formes van politionele acties gedacht?

Dient er een specifieke, grensoverschrijdende aanpak te komen voor het Frans-Belgische grensgebied?

Welke rol zal het nieuwe centrum voor samenwerking van politie en douane moeten spelen?

Dient niet veeleer te worden overlegd om het verontrustende verschijnsel van de tragische verkeersongevallen te bestrijden?

09.02 Minister Antoine Duquesne: Ik wordt overstelpt met verzoeken maar ik kan geen wonderen verrichten. Sommige verantwoordelijkheden moeten op het lokale vlak worden opgenomen. Op federaal vlak moet men werk maken van een aantal zaken: het Nationaal Veiligheidsplan zal onder andere de aanvullende taken vaststellen. Ik ben voorstander van een preventiebeleid, maar er zijn grenzen. Indien de bevolking soms laat blijken dat zij misnoegd is, is dit te wijten aan het gebrek aan nauwkeurige instructies aan de politie. Men dient er ook op toe te zien dat er na strafbare daden van rechtswege vervolging wordt ingesteld, zoniet bestaat het gevaar dat de politie ontmoedigd wordt.

connus et dangereux, qu'il y ait de véritables suites judiciaires. Car dans le cas contraire, on risque de décourager les services de police.

Cela étant, avant de répondre de manière précise à vos questions, il conviendrait de replacer les événements ponctuels que vous citez dans leur contexte. Tout d'abord, le trafic international de stupéfiants dont vous faites état faisait l'objet, depuis plusieurs mois, d'une attention particulière de la part des services de police de la zone de Tournai et des services judiciaires de l'arrondissement. Cette collaboration des deux niveaux de police a été fructueuse, puisqu'elle a permis l'arrestation des deux dealers et permet d'approcher plus avant ce phénomène criminel bien ciblé.

Quant aux multiples agressions évoquées, elles sont l'œuvre d'une bande de délinquants bien connus dans la région et dont plusieurs ont été arrêtés.

Enfin, en ce qui concerne l'accident de roulage dramatique qui s'est produit il y a une dizaine de jours et dont les médias se sont largement fait l'écho, il n'est toujours pas permis, à ce stade de l'enquête, de lier de façon formelle cet accident à la présence des mégadancings. Il n'en demeure pas moins vrai que la région transfrontalière a ses spécificités, que je ne veux pas nier, et je n'ignore pas non plus que la frontière ne constitue très souvent plus un obstacle que pour les seuls policiers, tandis que les délinquants n'hésitent pas à la franchir allègrement. C'est ce que je répète souvent à mes collègues européens: le paradoxe de l'Europe sans frontières, c'est qu'elle est sans frontières pour les truands mais pas pour les policiers.

Je tiens encore à attirer votre attention sur le fait que le pouvoir fédéral n'est pas le seul à devoir résoudre tous les problèmes de sécurité. Il y va également de la responsabilité des autorités judiciaires et administratives locales. Cette collaboration, pour ne pas parler d'intégration des deux niveaux de pouvoir, est précisément à mettre en exergue dans le cadre de la réponse à votre première question. La politique de sécurité qu'il convient de mener dans cette région du pays relève d'abord de choix exprimés au niveau local. Un forum existe à cette fin. Il est constitué par le conseil zonal de sécurité. Un cadre général de référence existe également dans le plan national et le plan fédéral de sécurité. En outre, l'article 162 de la loi du 7 décembre 1998 organisant la police intégrée à deux niveaux prévoit la mise en place d'une concertation de sécurité au niveau provincial et d'une concertation de recherche au niveau de l'arrondissement judiciaire. Je ne doute pas un instant que l'ensemble de ces autorités et des responsables policiers prennent à cœur leur rôle en la matière et soient disposés à assumer leurs responsabilités.

La problématique de la criminalité urbaine est bien évidemment spécifique et elle ne se confond pas avec la criminalité transfrontalière, qui est plutôt caractérisée par la personnalité des auteurs et les cibles choisies.

Ceci ne veut pas dire qu'il ne puisse y avoir parfois conjonction des deux problématiques. Je pense en particulier à la ville de Mouscron, qui peut être qualifiée d'élément de la conurbation de Lille. Je me suis fait cette réflexion avec le bourgmestre de Mouscron.

De grensoverschrijdende drugs-handel tussen de regio van Doornik en Rijsel is geen sprookje. De samenwerking tussen de twee politiezones werpt vruchten af.

De overvallen in de regio worden gepleegd door een aldaar niet onbekende bende delinquenten. Inzake het ernstige ongeval van een tiental dagen geleden kan nog geen verband worden gelegd met de megadancing.

Het Frans-Belgische grensgebied heeft specifieke kenmerken. Het gaat dan ook niet op dat de politiemensen, in tegenstelling tot de misdadigers, de grens niet mogen oversteken. Ten slotte is het ontstellend te moeten vaststellen dat het Europa zonder grenzen wel voor de delinquenten maar niet voor de politie bestaat.

De aanpak van de veiligheidsproblemen is geen exclusieve taak van de federale overheid. Ook het lokale niveau moet zich terzake inzetten en er dient een samenwerkingsverband tussen de beide niveaus te worden opgezet.

Het veiligheidsbeleid in die regio moet voortvloeien uit lokale keuzes.

Een algemeen referentiekader is al voor handen. Voorts wordt in artikel 162 van de wet van 7 december 1998 verwezen naar de organisatie van een op de veiligheid gebaseerd overleg tussen de provinciale overheid en het gerechtelijk arrondissement.

Al die autoriteiten zullen hun rol ongetwijfeld ter harte nemen.

De grensoverschrijdende criminaliteit wordt gekenmerkt door de persoonlijkheid van de daders en de gekozen doelwitten. Daar kunnen ook elementen mee gemoeid zijn die eigen zijn aan stadscriminaliteit. Die twee problemen moeten worden onderzocht. Daartoe werd in

Il n'empêche que ces deux réalités, sociologique et criminologique, demandent des approches appropriées. Je peux d'ores et déjà vous dire qu'un groupe de travail, mis en place au niveau du service judiciaire de l'arrondissement de Tournai, approfondit la problématique de la criminalité transfrontalière, en collaboration étroite avec le centre de coopération police-douane.

Dans l'introduction de votre question, vous avez, monsieur D'hondt, bien résumé les tâches et les objectifs du futur commissariat commun, CCPD franco-belge à Tournai, tels que prévus par l'accord bilatéral que j'ai signé avec mon collègue, M. Vaillant, le 5 mars 2001.

Des groupes de travail, composés des services de police belge et français, se réunissent actuellement afin de régler les différentes questions techniques liées à l'installation d'une équipe de policiers français dans le bâtiment qui abritera les services de la police fédérale de Tournai: compatibilité des systèmes informatiques et des fréquences radio, organisation du travail, mesures internes de sécurité, etc.

Outre l'aide à la coopération opérationnelle, le CCPD pourra aussi remplir un rôle important dans l'analyse stratégique des phénomènes de criminalité présents de part et d'autre de la frontière commune, ce qui devrait permettre une intervention opérationnelle plus ciblée et plus efficace.

Le trafic transfrontalier de stupéfiants sera évidemment l'un des thèmes pouvant faire l'objet d'une telle coopération renforcée. C'est d'ailleurs ce que souhaitent les autorités françaises, comme vous le savez. Le CCPD devrait par exemple permettre aux services de police belges d'intervenir plus rapidement, sur la base d'informations provenant de France, sur un transport de stupéfiants se dirigeant vers la Belgique.

Indépendamment de la création du CCPD, l'accord bilatéral signé le 5 mars 2001, confirme la volonté commune de renforcer la coopération policière directe dans les régions frontalières. Dès lors, sans attendre sa ratification, j'entends bien que les services de police belges collaborent dès à présent de manière intensive avec leurs homologues français, dans le respect du droit national, en vue d'identifier et d'intercepter les délinquants qui sévissent à proximité de la frontière commune.

Je suis par ailleurs en pourparlers avec mes collègues luxembourgeois et français pour la création d'un autre commissariat commun, tripartite cette fois, qui couvrirait la partie sud-est de la frontière, c'est-à-dire celle avec la France et le Grand-Duché de Luxembourg. Je veux parler de la région d'Arlon, Longwy, Luxembourg.

En ce qui concerne les problèmes liés à la circulation routière, je puis vous assurer qu'à tout le moins sur les autoroutes, l'unité provinciale de circulation du Hainaut effectue ponctuellement des contrôles orientés en matière de conduite sous l'influence de l'alcool. De tels contrôles orientés sont également effectués de concert avec les autorités locales sur d'autres axes, compte tenu tout particulièrement de la fréquence des accidents de circulation dans la région. La concertation provinciale dont je faisais état plus haut a été voulue

Doornik al een politiecel opgericht.

Wat het toekomstig gemeenschappelijk commissariaat betreft, komen de werkgroepen bijeen om de technische kwesties die verband houden met de installatie van Franse politiemensen in de lokalen van de Belgische federale politie te regelen.

Het gemeenschappelijk commissariaat zal eveneens een rol kunnen vervullen op het stuk van de analyse van criminaliteitsverschijnselen.

Het bilateraal akkoord bevestigt de gemeenschappelijke wil om de rechtstreekse politionele samenwerking in de grensgebieden te versterken. Ik wil dat die samenwerking er nu al komt, zonder dat wij op de ratificatie hoeven te wachten.

Ik voer momenteel gesprekken met mijn Luxemburgse en Franse ambtgenoten teneinde een driedig commissariaat op te richten dat het zuidoostelijk gedeelte van onze grens bestrijkt.

Wat de verkeersveiligheid betreft, voeren de politie-autoriteiten van Henegouwen alcoholcontroles uit.

De regering heeft de ministers van Mobiliteit, Justitie en Binnenlandse Zaken belast met het treffen van de nodige maatregelen om dat onduidelijk probleem aan te pakken.

notamment pour s'attacher aux problèmes liés à la circulation routière, à l'égard desquels le gouverneur de province peut jouer un rôle essentiel.

Je peux déjà vous annoncer qu'en ce qui concerne tous ces problèmes, le gouvernement a l'intention d'aller plus avant puisqu'il a chargé le ministre de la Mobilité, le ministre de la Justice et le ministre de l'Intérieur d'arrêter des mesures précises et concrètes pour lutter contre le phénomène inquiétant et dramatique d'accidents de la route provoqués par des irresponsables qui se croient tout permis.

09.03 Denis D'hondt (PRL FDF MCC): Monsieur le président, je remercie le ministre qui, par sa réponse détaillée, prouve qu'il connaît bien cette problématique, tout en admettant qu'il y a de véritables problèmes dans cette région. Nous lui faisons confiance pour que les mesures envisagées soient rapidement prises et pour que nous puissions obtenir des résultats probants à court terme.

09.03 Denis D'hondt (PRL FDF MCC): Ik dank de minister voor zijn gedetailleerd antwoord en voor zijn goed inzicht van het probleem.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

De vragen nrs. 5475, 5476 en 5477 van de heer Patrick Lansens worden naar een latere datum verschoven.

La réunion publique de commission est levée à 16.56 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.56 uur.